



# Український



# ФУТБОЛ

Засновано в БЕРЕЗНІ 1991 року

Вівторок, 21 липня 2009 року • № 103 (2202) • Ціна вільна

## ІДИМО СВОЄЮ ДОРОГОЮ...



Старт дев'ятого за ліком національного чемпіонату неприємно збігся з уже традиційною в нас липневою спекою, яка помітно вплинула на відвідуваність вітчизняних стадіонів і на дії команд. Дебютний тур минув, починаються перші висновки, відтак "УФ" пропонує свій варіант знакових моментів початку нового витка дороги нашого елітного футболу.

Серед **закономірностей** — перемоги трьох призерів колишнього чемпіонату. І "Динамо", і "Шахтар", і "Металіст" за різної гри здобули перемоги, підтвердивши прагнення йти обраним курсом й у поточній першості боротися за найвищі місця. Особливо впевненими в собі постали кияни, розтроцювши одеситів, які загалом залишили про себе препогане враження. Єдиною по-справжньому проблемною позицією киян на сьогодні є центр захисту: "Чорноморець" міг забити, принаймні чотири рази, проте блискучі дії Шовковського — найкращого гравця матчу — дозволили динамівцям не надто нервуватися. "Гірники" навіть без госпіталізованого тренера — вочевидь саме зараз далось взнати колосальне напруження попереднього сезону — без проблем розібралися із "Кривбасом", підтвердивши помітну різницю в класі поміж лідируючих колективів прем'єр-ліги й аутсайдерів. Тоді як харків'яни здолали "Оболонь", здебільшого скориставшись помилками вчорашнього учасника першого ешелону — підопічні Маркевича постали перед

нами у блідому вигляді, зумовленому, мабуть, періодом "розкачки".

**Несподіванка** у першому турі трапилася одна: львівські "Карпати" в гостях справедливо здолали володаря національного Кубка й учасника євротурніру. "Ворскляни", припускаю, все ще перебувають у стані ейфорії від минулого сезону, не до кінця усвідомлюючи, що відтепер ми очікуємо від них не лише підтвердження класу в чемпіонаті, а й очок до європейської скарбнички коефіцієнтів. Тому ця осічка має відкоригувати курс полтавців, аби ті вже позбулися солодкого вчора, остаточно поринувши у жорстке, проте багате на події сьогодні.

Також відзначимо й наявність певного **вичікування**: донецький "Металург" і "Дніпро" в дуже обережному матчі погодилися на нульову нічию, наче показуючи, що початок ігрового року — не час для ризику й відчайдушних учинків. Дії обох команд демонстрували наявність прихованого потенціалу, повне проявлення якого настане трохи згодом — а це дозволяє з оптимізмом очікувати головних баталій передувілейного чемпіонату. В принципі, щось схоже варто сказати й стосовно інших команд — загалом стартовий тур вийшов доволі пристойним у всіх планах. Горизонт довгої дороги, протяжністю майже у рік, потроху окреслюється.

Володимир БАНЯС.

### 1 ТУР

17 липня — п'ятниця

Іллічівець — Закарпаття — 1:0

18 липня — субота

Ворскла — Карпати — 1:2

Зоря — Арсенал — 0:0

Динамо — Чорноморець — 5:0

Шахтар — Кривбас — 3:0

19 липня — неділя

Оболонь — Металіст — 0:2

Таврія — Металург Зп — 2:0

Металург Д — Дніпро — 0:0

### СТАНОВИЩЕ КОМАНД

|                 | І | В | Н | П | О     |
|-----------------|---|---|---|---|-------|
| 1. Динамо       | 1 | 1 | 0 | 0 | 5-0 3 |
| 2. Шахтар       | 1 | 1 | 0 | 0 | 3-0 3 |
| 3. Металіст     | 1 | 1 | 0 | 0 | 2-0 3 |
| 4. Таврія       | 1 | 1 | 0 | 0 | 2-0 3 |
| 5. Карпати      | 1 | 1 | 0 | 0 | 2-1 3 |
| 6. Іллічівець   | 1 | 1 | 0 | 0 | 1-0 3 |
| 7. Арсенал      | 1 | 0 | 1 | 0 | 0-0 1 |
| 8. Дніпро       | 1 | 0 | 1 | 0 | 0-0 1 |
| 9. Зоря         | 1 | 0 | 1 | 0 | 0-0 1 |
| 10. Металург Д  | 1 | 0 | 1 | 0 | 0-0 1 |
| 11. Ворскла     | 1 | 0 | 0 | 1 | 1-2 0 |
| 12. Закарпаття  | 1 | 0 | 0 | 1 | 0-1 0 |
| 13. Оболонь     | 1 | 0 | 0 | 1 | 0-2 0 |
| 14. Металург Зп | 1 | 0 | 0 | 1 | 0-2 0 |
| 15. Кривбас     | 1 | 0 | 0 | 1 | 0-3 0 |
| 16. Чорноморець | 1 | 0 | 0 | 1 | 0-5 0 |

### У наступному турі зустрічаються

24 липня — п'ятниця

Чорноморець — Арсенал

25 липня — субота

Динамо — Таврія

Іллічівець — Шахтар

Дніпро — Металіст

26 липня — неділя

Закарпаття — Ворскла

Металург Зп — Кривбас

Оболонь — Зоря

Карпати — Металург Д

### Найвлучніші

|                   | І | Г (п) |
|-------------------|---|-------|
| Жадсон ("Шахтар") | 1 | 2 (0) |

### Дискваліфіковані

Фернандиньо ("Шахтар")

Володимир Польовий ("Металург" Зп)

Ігор Коротецький ("Металург" Д)

Наш сайт в інтернеті [www.ukrainian-football.com](http://www.ukrainian-football.com)

Передплатити «Український футбол» на кожен наступний місяць можна до 10 числа попереднього. Тобто на вересень — до 10 серпня.



# МОРЯКИ ВІДПОЧИВАЮТЬ

## КИЇВ

**ДИНАМО — ЧОРНОМОРЕЦЬ — 5:0 (3:0).**

18 липня. 19.00. "Динамо" ім. В.Лобановського. 8200 глядачів.

**Судді:** М.Родіоненко (Луганськ), С.Возняк, І.Пономаренко (обидва — Миколаїв).

**Делегат ФФУ:** О.Челишев (Севастополь).

**КИЇВ:** Шовковський, Бетао, Вукович, Милевський, Єременко, Кравченко (Корреа, 61), Гусев (Гіоане, 75), Ель-Каддурі, Хачериді, Ніткович (Гільєрме, 83), Ярмоленко. **Запасні:** Рибка, Мандзюк, Зозуля.

**Тренер:** Валерій ГАЗЗАЄВ.

**ОДЕСА:** Ширяев, Мельник (Васін, 71), Шандрук, Касьянов, Леви́га, Нудний (Райчевич, 58), Білецький, Діденко (Косирін, 63), Яценко, Ребенко, Дмитро Гришко. **Запасні:** Руденко, Бондаренко, Гуменюк, Бабич. **Тренер:** Віктор ГРИШКО.

**Голи:** Кравченко (3), Милевський (16, пен.), Гусев (40), Ярмоленко (54), Корреа (79).

**Попередження:** Хачериді (77).

Кияни, здобувши тиждень тому перший трофей у новому сезоні, довго перебувати в ейфорії не змогли. Епідемія травм стала справжнім головним болем для нового наставника Валерія Георгійовича. До проблем в центрі (Михалик, Саблич, Діакате, новачок Алмейда) додалися голкіпер Станіслав Богущ і Олександр Алієв. Плюс рецидив травми у Артема Кравця, що стала, на думку Газзаєва, результатом провини медиків. Як бачимо, проблем — хоч відбавляй. І "Ворскла" не раз могла ними скористатися в суперкубковому поєдинку. Стосовно одеського "Чорноморця" і команди — завдання реабілітації

перед своїми вболівальниками за минулий сезон, який пройшов однозначно під знаком мінус, оскільки довелося думати куди більше про виживання серед сильніших, аніж про щось вище. Розуміє це й наставник "моряків" Віктор Гришко, який вже не сприймається виключно як "пожежник". У міжсезонні ряди одеситів поповнили півзахисник Мірко Райчевич, що перейшов з луганської "Зорі", і Артем Касьянов, також півзахисник, який виступав раніше за ФК "Харків". З оренди повернувся ще один хавбек Себастьян Васкес.

На відміну від полтавців, одесити проти гранда зіграли вкрай

невпевнено у захисті, однак мали декілька непоганих моментів для того, щоб програти не з таким неприємним для себе рахунком. Господарі поля розпочали активно і вже на третій хвилині удар Кравченка зі штрафного приніс результат. Ширяев у цьому епізоді чи то не побачив м'яч через сонце, чи то надто сподівався на оборонців.

Другий гол "Динамо" також відбувся за допомогою стандарту. Була подача кутового, а в штрафній гостей в цей час заваляли когось з гравців "Динамо". Принаймні так здалося рефері, хоча повтор, хай і не найтямущий, так і не продемонстрував, де був фол. Милевський успішно реалізував пенальті, завдавши удару в правий нижній кут. У "Чорноморця" запам'ятався момент Нудного, коли гравцеві гостей вдалося виграти силову боротьбу в чужій штрафній і завдати удару з пари метрів! Тут прекрасно зреагував Шовковський, відбивши м'яч ногою! Наприкінці тайму нарешті заявив про себе Олег Гусев. Отримавши м'яч від Милевського, Гусьок, як кличуть Олега в команді, увійшов до штрафної і завдав потужного удару під ближню поперечину!

Перші десять хвилин другої половини зустрічі команди здебільшого простояли. Але на 54-й хвилині Кравченко і Ярмоленко на двох створили ще один гол. Перший віддав, другий забив — 4:0. Відразу одесити мали шанс відіграти один м'яч — але СаШо потягнув обвідний удар Ребенка у дальній кут. Ще за десять хвилин Левизі не вистачило точності після удару зі штрафного... А потім стовідсотковий момент втратив і Касьянов, який після подачі Ребенка зліва — з рикошету справа — не зміг влучити по м'ячу перед практично порожніми воротами. "Динамо" використовувало свої моменти обачніше. На 79-й хвилині Максим Білецький помилився при винесенні м'яча зі штрафної та влучив у Корреа. Бразилець не пробачив — 5:0.

За підсумком матчу постає ло-



Корреа довершив розгром.

гічне запитання: що робив у Києві "Чорноморець"? З такою грою команда з берегів Чорного моря може розраховувати хіба що на боротьбу за виживання. А чемпіон уже з наступного туру може мати проблеми — в гості до них їде розважальна "Таврія".

**Валерій ПРИГОРНИЦЬКИЙ.**

**Віктор ГРИШКО, головний тренер "Чорноморця":**

— Що можна сказати по грі? Зроблено все, щоб "Динамо" забило якомога більше м'ячів... Такі помилки в обороні не можна пробачати. Нам є над чим працювати.

**Валерій ГАЗЗАЄВ, головний тренер "Динамо":**

— Враховуючи те, що сьогодні ми проводили першу гру, думаю, у всіх було присутнє хвилювання — і в футболістів, і в керівництві. Втім, початку чемпіонату це властиво, причому незалежно від суперника. Це хвилювання особливо відчувалося в першому таймі, тому, можливо, за змістом гри і виглядала не найкращим чином. Та й спека внесла свої корективи. Незважаючи на результати, першим таймом я залишився незадоволений. Але загалом, я, звичайно, задоволений, у тому числі і рахунком.



Опіка з усіх сторін.

# ТРУДНОЩІ АДАПТАЦІЇ

## ЛУГАНСЬК

**ЗОРЯ — АРСЕНАЛ — 0:0.**

18 липня. 18.00. Стадіон "Авангард". 10 000 глядачів.

**Судді:** О.Шмигельський, В.Кравченко, А.Філевич (усі — Львів).

**Делегат ФФУ:** І.Гайворонський (Донецьк).

**ЛУГАНСЬК:** Шуховцев, Гаврюшов, Омоко, Городов (Джихані 70), Цимакуридзе, Курилов, С.Шевчук, Каменюка, Меликян, Лазарович (Колесниченко 79), Антонов. **Запасні:** Чурилов, Дурай, Грінченко, Янченко, Сікорський. **Тренер:** Ігор ДУДНИК.

**КИЇВ:** Рева, Симоненко, Шершун, Мазилу (Миколінас 84), Закарлюка (Джакобія 81), А.Воробей (Жоземар 69), Данилов, Хомин, Грицай, Матюхін, Євсєєв. **Запасні:** Погорілий, Литовченко, Р.Гусев, Заваров. **Тренер:** Олександр ЗАВАРОВ.

На 23-й хвилині Цимакуридзе не реалізував пенальті.

**Попередження:** Гаврюшов (86).

У статистиці взаємин команд "Зоря" і "Арсенал" переважають нічийні результати. З шести попередніх ігор, проведених суперниками, в графі "нічий" значиться число три, причому всі ці три результати були зафіксовані в Києві. А в Луганську двічі перемогли господарі поля і одного разу гості.

У новий сезон "Зоря" вступила в оновленому складі. Хоча більшість своїх виконавців, попри фінансову нестабільність, їй все ж таки вдалося зберегти. Напередодні старту сезону керівництво клубу представило сімох новачків. Це Ігор Шуховцев, Олександр Чурилов, Олександр Ситник, Єгіше

Меликян, Тарас Лазарович, Олексій Городов і Олександр Янченко. Двоє останніх вже мають досвід виступів за луганську команду, тому дебютантами їх назвати не можна. Не обійшлося, щоправда, без казусу. Олександр Ситник, з яким футбольний клуб встиг оформити взаємини, покинув розташування команди, і з ним за обопільною згодою контракт був розірваний. Причину не озвучили. Так само президент клубу "Зоря" Олександр Єгоров повідомив, що фінансове становище наразі стабілізувалося. Всі заборгованості по зарплаті погашені. Більше того, у команди з'явився новий титульний спонсор — "DM Bank".

Луганська команда впродовж всієї гри мала помітну територіальну перевагу, але підопічні Олександра Заварова дуже впевнено грали в захисті. А в другому таймі, якби не впевнена гра Ігоря Шуховцева, котрий був визнаний кращим гравцем матчу в складі господарів, гості могли б досягти більшого.

У складі луганців активними були Олексій Антонов і Тарас Лазарович. Антонов намагався ударами здалека перевирити воротаря "Арсеналу" Віталія Реву, але його удари були не точні. А на 23-й хвилині Лазарович увірвався до штрафного майданчика, та його недовольним прийомом покляли на газон, в результаті арбітр показав на "точку". Пробивати пенальті, як не дивно, взявся Цимакуридзе, хоча в складі є Олексій Городов, який у "Харкові" був штатним пенальтістом. У результаті Георгію переграти воротаря гостей не вдалося. А ось вже другий тайм, як і сказано вище, був менш багатий на події, але все-таки команда гостей була близька до успіху, коли б не впевнена гра Ігоря Шуховцева. Моменти мали Сергій Симоненко, Андрій Хомина і Йонуц Мазилу.

**Євген ЄВГЕНЬЄВ.**

**Ігор ДУДНИК, головний тренер "Зорі":**

— Якби ми забили пенальті, то, можливо, "Арсенал" би розкрився, і ми зловили б їх на контратаці, а так важкувато було розкрити їх оборону. У нас був дуже досвідчений суперник, майже всі гравці пройшли школу "Дніпра", "Арсеналу", багатьох команд прем'єр-ліги. У нас не дуже довга лава запасних, до того ж, Лазаровича довелося замінити посеред гри, оскільки він травмувався. Сподіваюся, не дуже серйозну. Самовідачею хлопців я задоволений, адже очко — теж придбання.

**Олександр ЗАВАРОВ, головний тренер "Арсеналу":**

— Гарячий прийом був сьогодні у нас в Луганську. І в прямому, й переносному сенсі. Складно демонструвати футбольні комбінації, коли навіть ходити важко. Моменти були з обох боків. Я вважаю: хто б перший забив, той би й виграв. У першому таймі було відчуття, що арбітр теж вийшов з форми, з потрібних кондицій. Треба весь матч рівно судити і не придумувати пенальті, якого не було. Але потім він ви-

правився, а то я думав, що вже все.

— **Є чутки, що ви збираєтеся залишити "Арсенал" після повернення Рабиновича?**

— Я скажу так: у мене контракт до 30 червня 2010 року. Ми до цього працювали з Рабиновичем півтора роки в нормальних відносинах, ми друзі. Все це чутки про мій відхід. Я люблю людей, які розуміються на футболі і не дають команду на поталу. Це — Рабинович. Мені приємно, що Вадим Зіновійович розуміє всі проблеми нашої команди.

— **Ребров все ж таки буде з вами?**

— Я розмовляв з Сергієм ще півтора роки тому. Але тоді він обрав "Рубін". Це й зрозуміло, нам з Казанню не змагатися у фінансовому плані. Зараз теж розмови з ним були. Але до кінця причини того, що він не в команді, я не знаю. Можливо, не домовився з керівництвом про ціну. Такі зірки, як Ребров, коштують великих грошей, і дозволити їх собі може не кожна команда. Я вважаю, що серйозний гравець не повинен опускатися нижче певного рівня, краще вже закінчити гра-ти.



## КУМИР КОВПАКА ПОВЕРТАЄТЬСЯ

## ДОНЕЦЬК

ШАХТАР — КРИВБАС — 3:0 (2:0).

18 липня. 20.00. Стадіон РСК "Олімпійський". 10500 глядачів.

Судді: О. Дердо, О. Білорус, А. Свистун

**ДОНЕЦЬК:** П'ятов, Срн, Чигринський (Чижов, 58), Кучер, Шевчук, Хюбшман, Жадсон, Вілліан, Ісіньо (Гладкий, 68), Луїс Адріано, Агахова (Гай, 58). **Запасні:** Худжамов, Левандовський, Кобін, Дуляй. **Тренер:** Мирча ЛУЧЕСКУ.

**КРИВИЙ РІГ:** Хіді, Сілагайліс (Івашкевичус, 26), Сердюк, Комарницький, Оберемко, Свиридов, Аголі, Бюлюкбаши, Булку, Мотуз (Штурко, 57), Жданов. **Запасні:** Федоренко, Грановський, Костишин, Карпенко, Опря. **Тренер:** Олег ТАРАН.

Голи: Жадсон (18, 47), Агахова (33).

Попередження: Хюбшман (40) — Свиридов (17), Булку (42).

У новий сезон віце-чемпіон вступає з новими надіями на повернення чемпіонського трофея і успішного виступу в Лізі чемпіонів. Саме тому під час міжсезоння володар Кубка УЄФА зосередив свої зусилля на збереженні кістяка команди. Залишився капітан Даріо Срн, умови особистого контракту якого виявилися одкровенням навіть для грандів європейського футболу, не виїхав до "Барселони" Дмитро Чигринський, та й інші вважали за краще насиджених місць не покидати. Добре це або погано — покаже тільки місце. Застій поки нікому нічого хорошого не обіцяв, а серйозного оновлення "Шахтаря" нинішнім літом не відбулося.

"Шахтар" виграв на своєму полі 11 останніх матчів національного чемпіонату, причому за цей період команда Мірчи Луческу забила 22 голи, а пропустила тільки 3. До того ж, "помаранчево-чорні" зберігають свої ворота в недоторканості ось вже дев'ять поєдинків поспіль, а це без малого 15 годин. "Кривбас" же завершив попередню першість серією з шести "сухих" поразок із спільним рахунком 0:8. Ось такою була ввідна звітного матчу.

"Гірники" вийшли на матч у своїй новій строкатій формі. Перше враження — дуже приємне. Кажуть, що за якимись новими тенденціями важливо, щоб форма гарно виглядала на телебаченні. Підтверджує-

мо — виглядає гарно. Особливо сподобався дизайн номерів на футболках гравців.

Матч, як і очікувалося, почався з атак фаворита. Заспівувачем виступив Джуліус Агахова, якого нечисленна донецька публіка зустріла досить тепло. Вже на другій хвилині нігерієць поборовся за м'яч і заробив небезпечний "стандарт". Але Срн бив точно в "стінку". Господарі продовжували атакувати (переважно правим флангом) і на 18-й хвилині рахунок було відкрито. Це Жадсон класно виконав штрафний, поклавши м'яч в ліву "дев'ятку" з 22-х метрів — Хіді навіть не ворухнувся.

Через 15 хвилин "гірники" подвоїли рахунок. Ісіньо прокинув м'яч на хід Жадсону, той справа прострілив до центру воротарської, а звідти Джуліус розстріляв ворота криворіжців — 2:0. Далі був вибух емоцій з боку уболівальників, що прийшли на РСК "Олімпійський":

Агахова не просто повернувся і забив у першому офіційному матчі команди, але ще й порадував рясною порцією своїх знаменитих кульбітів. Кумир Ковпака повертається. Востаннє "Ага-Чудо" забивав в українському чемпіонаті понад три роки тому — у травні 2006 року...

З початку другого тайму пройшло всього дві хвилини, а у воротах "Кривбаса" побував третій м'яч. Після прострілу Шевчука голкіпер встиг змінити траєкторію польоту м'яча, але партнери його не підстрахували, а Жадсон підсік "снаряд"

над вартовим воріт, що розпластався. А що ж "Кривбас"? Він так і не зміг наблизитися до воріт "Шахтаря". Єдине, що мала команда Олега Тарана — дальні удари, які особливо не турбували П'ятова. Ще можна згадати кінцівку першого тайму, коли криворіжці створили непогану контратаку. Проте, зробивши вирішальну передачу на Івашкевичуса через півполя Оберемко не зміг, тому нуль у графі "забиті м'ячі" для "Кривбасу" цілком закономірні.

Михайло РЕЗНИК.

**Олег ТАРАН, головний тренер "Кривбасу":**

— "Шахтар" є "Шахтар"! Я дуже радий, що ми почали чемпіонат саме з гри з "Шахтарем". Чому? Тому, що у нас багато нових гравців, і щоб вони відразу відчули, чого треба

над вартовим воріт, що розпластався. А що ж "Кривбас"? Він так і не зміг наблизитися до воріт "Шахтаря". Єдине, що мала команда Олега Тарана — дальні удари, які особливо не турбували П'ятова. Ще можна згадати кінцівку першого тайму, коли криворіжці створили непогану контратаку. Проте, зробивши вирішальну передачу на Івашкевичуса через півполя Оберемко не зміг, тому нуль у графі "забиті м'ячі" для "Кривбасу" цілком закономірні.

**Олександр СПИРИДОН, тренер "Шахтаря":**

— Окрім того, що наша команда виграла з великим рахунком, ми ще й продемонстрували дуже видовищний футбол. І якби ми реалізували хоча б половину тих моментів, які створили, то рахунок був би набагато більшим. У нас добре вийшов пресинг зони оборони суперника, ми змушували їх грати довгими передачами. Все це легко читається, і ми легко опановували ці м'ячі, після чого розпочинали будувати наші атаки.



## ПОДАРУНОК ДО ДНЯ МЕТАЛУРГА

## МАРІУПОЛЬ

ІЛІЧІВЕЦЬ — ЗАКАРПАТТЯ — 1:0 (0:0).

17 липня. 19.00. Стадіон "Іллічівець". 6500 глядачів.

Судді: І. Покидько (Полтава), О. Корнійко (Миргород), Г. Бич (Київ).

Делегат ФФУ: М. Курилко (Харків).

**МАРІУПОЛЬ:** Романенко, Мицицей, Самусевас, Мельник (Касьян, 56), Пуканич, Воробей, Ярошенко, Кривошеєнко (Западня, 83), Савін, Кашевський (Тищенко, 65), Чучман. **Запасні:** Остапенко, Ліма, Кирильчик, Кечеджі. **Тренер:** Ілля БЛИЗНЮК.

**УЖГОРОД:** Надя, Бологан, Кучис, Донець, Єсин, Браїла (Микуляк, 60), Козоріз, Платонов, Артеменко (Коваль 80), Давидов (Бурдулі, 58), Невуче. **Запасні:** Михайлов, В. Калиниченко, Ільчишин, Шендрик. **Тренер:** Ігор ГАМУЛА.

Гол: Тищенко (73).

Попередження: Савін (69) — Кучис (31), Козоріз (69).

Попри всі побоювання, новий сезон таки стартував. Початок було взято в Маріуполі, де зустрічався "Іллічівець", який насилу зберіг прописку в прем'єр-лізі минулого чемпіонату, й "Закарпаття" — переможець змагань у першій лізі. Багато фахівців саме цим командам прогнозують боротьбу за виживання у вищому дивізіоні, але про це поки що зарано говорити. У першому турі

дещо оновлені та доукомплектовані команди напередодні Дня металурга зішлись в Маріуполі. Тож бажання господарів перемогти цього вечора були цілком зрозумілі. Свято псувати не хотілося.

У стартовому складі азовців мало не половина гравців були так звані новачки команди. Романенко у воротах замінив Шуховцева. І хоча глядачі спочатку скандували: "Шуха № 1 назавж-

ди", з часом їхні голоси підхопили і прізвище нового стража воріт команди. Також у період міжсезоння команду підсилили Пуканич, Ярошенко, які повернулися в команду, Самусевас, Мицицей, а згодом на полі з'явився і Касьян. В цілому можна сказати, що азовці плідно попрацювали на трансферному ринку. А от гості, якщо вірити словам головного тренера команди, через брак часу не в повній бойовій готовності підійшли до чемпіонату. Керманча теж можна зрозуміти, адже новостворений колектив ще не встиг награти зв'язок та знайти повне розуміння на полі. Схоже, ужгородцям доведеться вже впродовж чемпіонату займатися пошуками своєї гри.

Загалом же, рівень цих команд особливо не відрізнявся. Й сама гра проходила переважно за рівної боротьби. Епізодами ініціатива все ж переходила до господарів. Ярошенко з Пуканичем першими перевірили пильність Надя. Гості ж відповіли ударом Плато-

на, з яким без проблем впорався Романенко. Наступне пожвавлення в грі настало ближче до перерви. Спочатку Браїла примусив знову вступити в гру Романенка. А згодом свої дві нагоди відзначитися втратив Невуче.

У другому таймі тренери вдалися до заміни і гра значно пожвавилася. Знову надокучав воротам гостей Пуканич, удар якого на 51-й хвилині мало не закінчився голом. А перше і єдине взяття воріт у цій грі відбулося на 73-й хвилині. Що тут і говорити, Ілля Близнюк вгадав із заміною, випустивши Тищенка. Могли маріупольці й збільшити перевагу, коли Касьянов виходив на побачення з воротарем, але нападнику бракувало влучності.

Юрій ГРОМОВ.

**Ігор ГАМУЛА, головний тренер ФК "Закарпаття":**

— Нам не вистачило тижня-двох аби краще підготуватися. Хоча... не має права футболіст

прем'єр-ліги випускати суперника на фланзі. Не зроби ми цю помилку — довели б матч до нічиєї. Не забуваеш ти, не забивають тобі... Але, вважаю, що ми непогано грали. Могли не програти. Прикро, але це футбол. Перший млинець вийшов глевким. Не коментую суддівство, але епізод в додатковий час був такий, що суддя мусив бути об'єктивним.

**Ілля БЛИЗНЮК, в.о. головного тренера ФК "Іллічівця":**

— Хочу привітати всіх з наступаючим Днем металурга. На цю гру був особливий настрій. По-перше — старт чемпіонату, по-друге — не хотілося зіпсувати свято. Радує, що з Божою допомогою ми виграли, але реалізація накульгує. Якби ми все реалізували, рахунок був би зовсім іншим. Дякувати Богу, що в обороні хлопці добре відіграли. Своє слово сказала і погода, але вважаю, що ми виглядали переконливіше.



# НУЛЬОВИЙ КОМПРОМІС

## ДОНЕЦЬК

**МЕТАЛУРГ Д — ДНІПРО — 0:0.**

19 липня, 20.00. Стадіон "Металург". 3800 глядачів.

**Судді:** Є. Геренда (Калуш), А. Войтюк (Бердянськ), В. Валуєв (Запоріжжя).

**Делегат ФФУ:** М. Железний (Суми).

**ДОНЕЦЬК:** Дишленкович, Лазич, Чечер, Маріо Сержіо, Коротецький, Воловик, Макридіс (Ткаченко 90+1), Годін (Білозор 86), Мгуні, Кінгслі (Фабінью 54), Мхитарян. **Запасні:** Воробійов, Шина, Щищенко, Танаса. **Тренер:** Нікола КОСТОВ.

**ДНІПРОПЕТРОВСЬК:** Боровик, Чеберячко, Русол, Денисов, Алсидеш, Ферейра, Ротань, Назаренко, Калиниченко, Гоменюк (Самодін 87), Белік (Холек 65). **Запасні:** Кернозенко, Лисицький, Бартулович, П. Пашаєв, Коноплянка. **Тренер:** Володимир БЕЗСОНОВ.

**Попередження:** Коротецький (70) — Ротань (72).

**Вилучення:** Коротенький (85, друге попередження).

Команди розпочали матч так, наче грають одна проти одної щодня і гравцям обох це нещодавно набридло. Та при цьому було помітно, що це перший матч сезону для обох колективів. Найцікавішою була гра Алсидеша: то надійно зупиняв атаки суперника без порушення правил, то з порушенням, то на рівномірній місці відпасовував на бокову лінію... У "Металурга", мабуть, найбільш активним і помітним був Мхитарян: хлопець постійно створював напів-та начвертьмоменти своїми діями чи просто присутністю в потрібний час у потрібному місці. Саме від нього і поширювалася загроза воротам Боровика. Постріл вірменина на 32-й хвилині

міг завершитися взяттям воріт вищезгаданого голкіпера, якби Макридіс відповідальніше зіграв на добиванні. Та все ж, Мхитаряну над реалізацією ще працювати і працювати... А от Мгуні відверто розчарував, зігравши ще недбаліше, ніж у матчі проти МТЗ-РІПО. Півзахист команди Костова виступив уже звично потужно: окрім номінальних хавів досить вдало відпрацьовував у середині поля правий захисник Маріо Сержіо (саме він на 75-й хвилині створив один з найнебезпечніших моментів у цьому матчі). Спіймав кураж Воловик, відмінно зігравши в захисті та поза його межами.

У "Дніпра" в атаці півзахисни-

ки виглядали теж доволі переконливо (особливо Калиниченко і Ферейра), натомість все, на що спромігся у цьому поєдинку Гоменюк, так це дві жовті для Коротецького.

Отак грали два колективи від оборони і врешті досягли передбачуваного за такого підходу до справи нульового компромісу, про що не без захоплення успіхом власних тактик говорили на післяматчевій прес-конференції обидва головні тренери.

**Андрій ГАЛАКА.**

## Володимир БЕЗСОНОВ, головний тренер "Дніпра":

— Перше, що хочу відзначити — це те, що обидві команди обрали однакову тактику на матч, перш за все піклуючись про оборону. Команди вирішили грати переважно на своїй половині поля і атакувати невеликими силами. У результаті оборона зіграла краще за атаку і голевих моментів створено не було. Та ще і погодні умови заважали хлопцям проявити себе — через спеку важко було дихати!

— **Ваша команда повністю виконала вашу настанову?**

— Так. Головне, що ми не пропустили.

— **Ви задоволені результатом?**



— Так, загалом я задоволений. Перша гра, ігрової практики в команді ще немає, і те очко, яке взяли, це теж добре.

— **Арбітри вдалося впоратися зі своїми обов'язками?**

— Звичайно, вдалося! Їм завжди вдається.

## Нікола КОСТОВ, головний тренер "Металурга":

— Сьогодні був непоганий футбол. Обидві команди прагнули виграти, тому було багато емоцій. Звідси багато порушень, які ламали ритм гри. Згоден з колегою, сьогодні обидві команди

не хотіли ризикувати, тому не розкривалися.

— **Дві жовті картки Коротецького — наслідок його недовіданості?**

— Так.

— **Чи задоволені Ви результатом?**

— У нас було декілька моментів. Було б цікаво поглянути на гру, якби одна з команд забила гол. Був би зовсім інший футбол. Але в цілому я задоволений результатом. Також на нашій грі позначилася зустріч з МТЗ-РІПО: у четвер ми витратили багато енергії, і після 65 хвилини деякі наші гравці виглядали втомленими.

# СТРІЛЯЮТЬ НАЙКРАЩІ

## СИМФЕРОПОЛЬ

**ТАВРІЯ — МЕТАЛУРГ Зп — 2:0 (0:0).**

19 липня, 19.00. Республіканський стадіон "Локомотив". 6500 глядачів.

**Судді:** В. Годулян, І. Бицкало, О. Маньковський (усі — Одеса).

**Делегат ФФУ:** А. Дяченко (Полтава).

**СИМФЕРОПОЛЬ:** Старцев, Сви́дерський, Монахов, Голайдо, Галюза (Зборовський, 90+1), Корнев, Маркович, Луценко, Любенович (Гігідзе, 90+1), Ковпак, Ідахор (Платон, 81). **Запасні:** Стойко, Джуричич, Фе́щук, Караму́шка. **Тренер:** Сергій ПУЧКОВ.

**ЗАПОРІЖЖЯ:** Безотосний, Невмивака, Гіров (Пісоцький, 90+3), Бугайов, Польовий, Аржанов (Касків, 90+3), Вернидуб, Тейку, Калонас, Карауш, Мацейка. **Запасні:** Коваль, Опанасенко, Нестеров, Сидорчук, Рудика. **Тренер:** Олег ЛУТКОВ.

**Голи:** Ковпак (72, пен.), Платон (88).

**Попередження:** Старцев (68), Луценко (68), Голайдо (68), Любенович (79), Платон (82) — Польовий (4), Тейку (68), Безотосний (68), Аржанов (75), Карауш (87).

**Вилучення:** Польовий (49, друге попередження).

Літньо-осіння частина футбольного сезону для симферопольської "Таврії" — час справжніх випробувань. Можна згадати кілька прикладів того, як у першому колі кримська команда своїм незадовільним виступом ставила себе в скрутне турнірне становище, а потім навесні героїчно піднімалася з підвалів таблиці про рани. Саме через виступ у першому колі в "Таврії" відбувалися зміни на тренерському містку. Так до команди прийшов Олег Федорчук, згодом Михайло Фоменко, а потім нинішній "коуч" Сергій Пучков.

У минулому сезоні для "Таврії" мала негативні наслідки участь у Кубку Інтертото. Симферопольська команда подарувала глядачам кілька незабутніх за напруженням поєдинків (достатньо згадати затижну серію післяматчевих пенальті у домашньому протистоянні проти французького "Ренна"). Однак ті ж самі вболівальники після провалу на старті чемпіонату зажадали змін на посаді головного тренера, які потім і відбулися.

З приходом Пучкова "Таврія" не відразу заграла вдало, було кілька поєдинків упродовж яких тренерський штаб просив вболівальників і фанів трохи зачекати. І, дійсно, по ходу весняної частини прем'єрліги "Таврія" зуміла не тільки піднятися на восьме місце в турнірній таблиці, але й стала командою, у

складі якої грає найкращий бомбардир чемпіонату, яким з 17-ма голами став капітан кримчан Олександр Ковпак.

Нинішнє міжсезоння "Таврія" провела на рідній землі, бо в Західній Європі, куди планували вирушити кримчани, значно погіршилися погодні умови. Зміни в складі, за словами наставника, відбулися незначні. "Команду залишили тільки ті гравці, хто не пройшов в "основу", — сказав Пучков напередодні старту прем'єрліги.

Поповнили склад "Таврії" чотири новачки. Це воротар Дмитро Стойко (ФК "Харків"), захисник Ігор Буряк ("Дністер"), півзахисник Євген Луценко ("Чорноморець") та нападник Руслан Платон (ФК "Харків").

На традиційній зустрічі з вболівальниками почесний президент СК "Таврія" Сергій Куніцин відзначив, що в новому чемпіонаті кримський клуб спробує зайняти місце не нижче, ніж минулорічне, а можливо, і побореться за путівку до Ліги Європи.

Сезон "Таврія" відкрила поєдинком проти запорізького "Металурга". Перед початком зустрічі відбулася не тільки церемонія відкриття нового чемпіонату, але й пройшло нагородження найкращого бомбардира минулої першості — Олександра Ковпака.

Поєдинок на "Локомотиві" команди розпочали дуже активно.

Впродовж стартових десяти хвилин кримчани принаймні тричі небезпечно пробивали по воротах суперника. Відмінні нагоди забити були у Ідахора та Ковпака, небезпечний навіс у штрафний майданчик робив Андрій Корнев.

В одному з епізодів були близькі до швидкого голу й запоріжці після того, коли у ближній кут гостро пробив Карауш. Втім, цей епізод став у "металургів" чи не єдиним на тривалий час. Упродовж наступних двадцяти хвилин справжнім господарем на полі були симферопольці. Раз по раз кримчани проривалися в штрафний майданчик, і лише зусилля захисників і голкіпера запоріжців не дозволяли м'ячу опинитися у сітці воріт. Запам'ятався момент, коли Ідахор скинув "кулю" під удар Ковпака, який міг вийти сам на сам з воротарем гостей, але капітан "таврійців" не зміг наздогнати м'яч.

Впродовж п'ятнадцяти хвилин, що залишалися до перерви, гра дещо вирівнялася. Почалося все з досить сумнівного штрафного, призначеного у ворота кримчан. Калонас небезпечно пробив низом, але м'яч розминувся з рамкою. Потім у запоріжців міг забити Ігор Бугайов, але знову промахнувся.

Можна не сумніватися, що після моменту на 33-й хвилині Ідахор ще довго згадував і дивувався, як він не зміг його використати. Вернидуб помилився при прийомі м'яча і "куля" дісталася нігерійському форварду "Таврії". Перед Ідахором був лише Безотосний, який далеко вийшов з рамки своїх воріт. Форвард "Таврії" вирішив перекинути м'яч через голкіпера "металургів", але не врахував силу пострілу і м'яч упав на сітку воріт зверху.

На початку другого тайму "Таврія" влаштувала справжній штурм на володіння запоріжців. "Металургам" залишалося лише фолити і на 49-й хвилині гості залишилися вдєсятох. Польовий грубо зіграв в одному з епізодів і пробачив перед собою другу жовту картку, яка миттєво перетворилася на червону.

Дивно, але вилучення у складі го-



І знову забиває Ковпак.

стей не активізувало господарів. Навпаки, кримчани в ці хвилини помітно пригальмували, а якщо й доходили до чужого штрафного майданчика, відверто не розуміли, як же завершувати атаку.

Затишшя на полі тривало до 67-ї хвилини, поки зіткнення між Голайдо та Аржановим не перетворилося на бійку між гравцями команд. Після досить тривалої роздачі "гірчичників" гра оновилася, і, скажімо відверто, дуже вдало для кримчан. На 72-й хвилині Ідахора завалили на газон у штрафному майданчику "металургів" і суддя цілком слушно вказав на одинадцятиметрову позначку. Ковпак чітко пробив по центру і вивів "Таврію" вперед.

А під завісу зустрічі ще один гол у ворота "Металурга" організували новачки "Таврії". Платон, який вийшов на заміну, отримав пас від Луценка, дійшов до кута штрафного майданчика і блискучим пострілом по діагоналі відправив м'яч точно в сітку. Цей гол поставив крапку в переможному для "Таврії" матчі з рахунком — 2:0.

У наступному турі кримчан очікуватиме нелегке випробування. 25-го липня "Таврія" на виїзді зіграє з діючим чемпіоном країни київським "Динамо".

**Євген ПЕРЕСВЕТОВ.**

## Олег ЛУТКОВ, головний тренер "Металурга":

— За дії своєї команди мені не соромно. Я пишаюся грою підопічних, вони молодці. Але одна людина знищила ту роботу, яку ми робили впродовж останнього місяця. Сьогодні у "Таврії", напевно, не виграла б навіть "Барселона". Тому тут коментувати особливо нічого. Ви самі все бачили, ви всі футбольні люди і об'єктивно в усьому розберетеся.

## Сергій ПУЧКОВ, головний тренер "Таврії":

— Усі ми хвилювалися перед стартом нового сезону, а в перші десять-п'ятнадцять хвилин бажання футболістів перемогти пересиливало всі емоції. Якщо б ми забили в першому таймі два стовідсоткових м'ячі, то у другій половині гра була б не такою нервовою. Я вважаю, що результат — по грі, а те, що говорить наш суперник, — це його особиста думка. Я задоволений грою і результатом. Так, були помилки, але ви знаєте, що я ніколи не розбираю ці моменти відразу ж після матчу. Команда вийшла, відіграла, перемогла, з чим я і хочу всіх привітати.



# НЕОЧІКУВАНО, АЛЕ ЗАСЛУЖЕНО

## ПОЛТАВА

**ВОРСКЛА — КАРПАТИ — 1:2 (0:2).**

18 липня. 18.00. Полтава. Стадіон "Ворскла". 6 000 глядачів.

**Судді:** О. Деревінський, А. Якименко, С. Боклажко (усі — Київ).

**Делегат ФФУ:** А. Гаваші (Ужгород).

**ПОЛТАВА:** Долганський, Деспотовський, Далку, Красноперов, Маркоський, Кулаков (Безус, 73), Сачко (Янузі, 46), Цуррі, Ярмаш, Чеснаков, Єсин. **Тренер:** Микола ПАВЛОВ.

**Львів:** Тлумак, Ощипко, Федецький, Милошевич, Ткачук (Гурулі, 86), Тарасенко, Кожанов (Зеньов, 79), Худоб'як, Кузнецов, Голодюк (Бидловський, 90+1), Петрівський. **Тренер:** Олег КОНОНОВ.

**Голи:** Кузнецов (19), Кожанов (31) — Милошевич (48, у свої ворота).

**Попередження:** Маркоський (90+2), Цуррі (90+2) — Милошевич (57), Петрівський (72), Кузнецов (90+2).

Спека, яка зараз панує на більшості території України, здавалось, зовсім не заважала командам у Полтаві. Тим більше, якраз перед матчем сонце трохи закрили хмари. Тому обидва колективи розпочали гру достатньо швидко, без зволікань та розвідки. Відразу був непоганий момент у львівського гравця Дениса Кожанова, але він із близької відстані не зміг відкрити рахунок у матчі. У "Ворсклі" активно грали Денис Кулаков та Василь Сачко, та їхнього хисту не вистачило для результату. А от Кожанов на пару із Сергієм Кузнецовим знайшли "ключ" від воріт Сергія Долганського. 19 хвилина матчу: Денис нависив з правого флангу, а Сергій замкнув передачу і переправив

м'яч у ворота.

Трибуни у Полтаві трохи затишні. Далі — ще гірше для "Ворскли". Красивий розіграш штрафного закінчився другим взяттям воріт Долганського. Ігор Худоб'як, отримавши передачу, на яку центральні захисники "Ворскли" явно не сподівалися, прострілив паралельно лінії воріт. Володимир Чеснаков боровся з Денисом Кожановим за м'яч у воротарському майданчику. У результаті футбольний снаряд зрикошетив від цієї "солодкої парочки" у ворота — 0:2.

Друга половина гри — "Ворскла" нарешті прокинулася і забила швидкий гол. Філіп Деспотовський виконав штрафний, а Іван Милошевич ударом голо-

вою "зрізав" м'яча у кут своїх воріт. Полтавці намагались використати цю перевагу і дотиснути спантеличених львів'ян. Але усі їхні спроби виявилися марними. Непогані нагоди мали Олег Красноперов, Роман Безус та Іован Маркоський, але... Наприкінці гри команди влаштували невеличку штовханину, чим непогано розважили публіку. Більше цей матч нічим не запам'ятався.

Андрій ІВАНОВ.

## Олег КОНОНОВ, головний тренер "Карпат":

— Завжди приємно вигравати на виїзді, тим більше, у такої команди, як "Ворскла". Вважаю, що вона є однією з найкращих в Україні, яка претендує на найвищі місця. Перший тайм ми грали краще, другий — "Ворскла" грала краще за нас.

— **Ця перемога є для вас несподіванкою або ви налаштували команду саме на вигреш?**

— Ну, звичайно, я не думаю, що це несподіванка, тому що ми націлені цього сезону на те, щоб уболівальників більше радувати. Адже ми пам'ятаємо минулий сезон, де у нас була серія невдач, тому робимо висновки з цього. Ще я б хотів сказати про Луческу, який був



у важкому стані. Зараз йому вже краще. Я хотів би побажати йому здоров'я і щастя. Наше тренерське життя таке, що доводиться дуже багато нервувати.

## Микола ПАВЛОВ, головний тренер "Ворскли":

— Звичайно, це не виправдання, але я помітив таку тенденцію: якщо команда проводить хорошу гру проти "Динамо" або "Шахтаря", то наступний матч вона, як правило, провалює. Той емоційний підйом, який у нас був у грі проти "Динамо",

позначився на тому, що сьогодні, мабуть, ми десь недопрацювали, не налаштували хлопців на те, що з "Карпатами" буде зовсім інша гра. Адже "Карпати", як і інші команди на нас тепер налаштовуватимуться так само, як і на "Динамо" і "Шахтар". Сьогодні в першому таймі засмутили дві грубі помилки наших гравців. Команді, пропустивши два голи, дуже важко було перелаштуватися, хоча в другому таймі ми постаралися. Ніби і гол швидкий забили, і моменти мали хороші, але, на жаль, те, що провалили в першому таймі, не змогли надолужити в другому.

## КИЇВ

**ОБОЛОНЬ — МЕТАЛІСТ — 0:2.**

19 липня. 18.00. Стадіон "Оболонь". 5 000 глядачів.

**Судді:** О. Зубарев (Слов'янськ), О. Андреев, А. Береговий (обидва — Донецьк).

**Делегат ФФУ:** О. Балакін (Київська область).

**КИЇВ:** Бойко, Лень (Кармалита, 66), Лозинський, Яворський, Кицута (Фартушняк, 84), Морозюк, Рожок, Конюшенко, Куценко (Комльонюк 70), Іващенко, Варанков. **Тренер:** Юрій МАКСИМОВ.

**ХАРКІВ:** Горяїнов, Ганцарчик, Валяев (Поступаленко, 83), Едмар, Обрадович, Майдана, Папа Гуйє, Девич (Бордіан 63), Шелаєв, Олійник, Зеє (Тришович, 46). **Тренер:** Мирон МАРКЕВИЧ.

**Голи:** Едмар (41), Олійник (73).

**Попередження:** Обрадович (38), Ганцарчик (78).

Після чотирьох років, проведених у першій лізі, "Оболонь" вперше проводила матч у прем'єр-лізі. Він випав згідно з календарем вдома. Напевно, та атмосфера, яка панувала того вечора на вулиці Північній, і була однією з вершин мрії найвищого керівництва клубу "пивоварів" — прем'єр-ліга, власний, повністю обладнаний стадіон, заповнені вщерть трибуни гарячими, відданими вболівальниками, хороша, сповнена бажання до перемоги команда. Для повного щастя не вистачило тільки хорошого результату. Прийде, обов'язково. Гра показала — є недоліки, але й є потенціал у команди.

Дебютний матч запам'ятається тим, що вперше для глядачів були відкриті центральні сектори під красенем-навісом. "Пивовари" вирішили продовжити традицію — неприбуткову для себе і благодію для глядачів — зробити вхід безкоштовним. Це дало свої плоди — вболівальників була сила-силенна. Видно, що люди Оболонського району дуже засумували за футболом. Ось тільки контролюючи, щоб на дальні сектори не було перебору глядачів, адміністрація та охорона спочатку видала ліміт безкоштовних квитків, а потім для тих, кому вони не дісталися, закрила один із входів на стадіон, а потім лише через певний інтервал часу відкрила і центральні ворота на нього. Тому й виникла певна метушня навколо стадіону розгублених вболівальників. Далі глядачі заповнили сектори центральної трибуни упродовж якихось трьох хвилин. Вільних місць не було.

У бронзового призера, харківського "Металіста", у стартовому

складі були відсутні кілька гравців основи. Так, Джексон Коельо ще лікується, Валентин Слюсар відбував дискваліфікацію, не було Олександра Рикуну. Натомість дебютував экс-гравець "Дніпра" та гравець збірної України Олег Шелаєв. У киян на старті з новачків вийшли экс-воротар "Динамо" Денис Бойко, Анатолій Кицута, який останнім часом грав у ФК "Львів", Микола Морозюк (теж з "Динамо"), Андрій Конюшенко, який перейшов якраз із "Металіста", Олександр Іващенко, останнім клубом якого був київський "Арсенал", та ще один екс-динамівець білорус Андрій Варанков.

Судячи з матчу можна стверджувати, що харків'яни входять у сезон важкувато. Дебютанту прем'єр-ліги харківська дружина нічого особливого не запропонувала. І навіть сам наставник "металістів" Мирон Маркевич після матчу зауважив, що не очікував такої гри від киян. Використали гості один з небагатьох кутових, яким вправно скористався Едмар, а у другому таймі завдяки індивідуальній техніці гол-красень забив екс-динамівець Денис Олійник. Але не більше. Натомість новачки елітного дивізіону справили дуже приємні враження. І бажання до перемоги, і характер колектив демонстрував упродовж всієї гри. Вболівальники зі стажем погодяться, що нинішня команда, на відміну тієї, що шість років тому вийшла до вищої ліги, має більше козирів. І тоді команда мала і характер, і волю до перемоги, нинішня ж має і ігровий малюнок, і позбулася властивого собі недоліку — "бий-біжи". Ось і цього вечора кияни на рівних протистояли тричі бронзовому опоненту і учаснику єврокубків, ні

# НА РІВНИХ

в чому не поступаючись, а часом і переважаючи суперника. І навіть за кількістю голевих моментів обійшли своїх опонентів. В дебюті матчу Морозюк кілька разів безпечно навішував на партнерів м'ячі у штрафний майданчик харків'ян, свого "коника" — штрафні удари — увімкнув Валерій Куценко, чим змусив досвідченого Олександра Горяїнова попрацювати на останньому рубежі.

Господарі грали збалансовано і на передньому плані, й у захисті. Виключили з гри Венанс Зеє та Марко Девича, встигали не лише ефективно грати, а й видовишно. Ось тільки концентрацію у стрижневих моментах втрачали. Звідси гол Едмара, який замкнув передачу з кутового на ближній стійці, пізніше — це гол у другому таймі. Подекуди брак досвіду, подекуди й фізика (у другому таймі команда "підсіла") зіграли свою роль — проти досвідченішої команди, з якою, хоча вона нічого особливого й не показала, на рівних "Оболонь" поки що грати не змогла.

Олексій КОМАРОВСЬКИЙ.  
Фото Андрія ГАЛАКИ.

## Мирон МАРКЕВИЧ, головний тренер "Металіста":

**Прес-конференція наставників команд пройшла у новому прес-центрі, який знаходиться у підтрибунних приміщеннях стадіону, котре за якістю й красою, напевно, не поступається й РСК "Олімпійський" у Донецьку.**

— Звичайно, я десь незадоволений грою, тому що якось важкувато ми сьогодні грали. Чесно кажучи, я не чекав від "Оболоні" такої гри, особливо в першому таймі. Мабуть, ми самі в цьому винні, виграли ще до гри, мені так здається. І як наслідок — не зовсім виразна гра. Але то добре, коли при посередній грі береш три очки.

— **Що з Бордіаном?**

— Завтра лікарі остаточно скажуть. У нього ушкоджена задня поверхня стегна.

— **Як вам дії новачка Шелаєва?**

— Сьогодні зіграв непогано. Хо-



тілося б тільки, щоб він більше підігрував, грав на атаку.

## Юрій МАКСИМОВ, головний тренер "Оболоні":

— Я скажу, що хлопцями задоволений. Деякі люди до останнього дня не знали, чи будуть в команді, наприклад, четверо динамівців. Хоч як би там було, якби були можливості, фінанси, — ми б запросили інших. Багато травмованих, дуже багато травмованих — Малиш, Сибіряков, Мірошниченко, а це гравці основного складу. Випускаємо Кармалиту, а він... Не можемо знайти людей, які б додали, були б підними замінами. Але в цілому грою я задоволений.

— **Чи знайшли ви розуміння з керівництвом клубу? Були розмови, що там такий настрій, мовляв, ми в першій лізі добре зіграли, то ми і в прем'єр-лізі зможемо зіграти тим же складом. Проте в останню мить багато гравців підписали.**

— Скажу чесно, за весь час я запросив одного футболіста — це Сергій Рожок. Потім ще Мазуренко. Були фінансові проблеми, дру-

гу команду розігнали, вирішувалося питання, що і "Оболоні" могло не бути, клуб могли продати або віддати. Ми залишили тих людей, хто був на контракті. Інші пішли. Штанька залишили, Лозинського, Малиша — я прохав президента. На даний момент президент по-іншому ставиться: база будувється, трибуна. Ми постійно підтримуємо телефонний зв'язок. На сьогодні ми маємо те, що маємо. Є у нас кістяк футболістів, ми стараємося. Але я не можу провести тренування, щоб у мене була конкуренція, хоч би 24 футболісти, маємо лише постійних 15 польових гравців і 4 воротарів. Я тренування провожу такі, щоб футболісти вийшли на гру жвавими.

— **Гравці "Динамо" на яких умовах підписані?**

— Орендовані на рік. Фартушняк — ось до сьогодні до 15.00 не знали, чи зможе грати за нас. Там була така ситуація, що треба було контракт продовжити. Головне — у них очі горять. Чесно скажу: нам би ще трьох гравців. Повторюся, президент домовився з Ігорем Суркісом — вони грають за нас.



## МЕДАЛЬ СЕЛЕКЦІОНЕРАМ!

## ДОНЕЦЬК

МЕТАЛУРГ Д — МТЗ-РІПО — 3:0 (2:0).

16 липня, 19.30. Стадіон "Металург". 3 000 глядачів.

Судія: Рафаті (Німеччина).

МЕТАЛУРГ Д: Дишленкович, Коротецький, Чечер, Мгуні, Лазич, Макридіс (Танаса 87), Мхитарян, Годін (Даниловський 83), Шина, Маріо Сержіо, Кінгслі (Воловик 68).

МТЗ-РІПО: Суліма, Зрнанович, Кварацхелія (Ситко 84), Толканіца, Щегрикович, Осипович, Попель, Харитончик (Макас 60), Маєвський (Мальцев 69), Єремчук, Сеолін.

Голи: Мгуні (34), Мхитарян (42), Годін (66).

Попередження: Чечер (59) — Кварацхелія (50), Зрнанович (54).

Перший крок до Європи донецький "Металург" ступив упевнено, як від нього і очікували. "Трактористи" з Мінського тракторного заводу — Республіканського інституту професійної освіти були розплавлені українськими "металургами". З перших хвилин загрожувати воротам білорусів стали новачки "Метадона" Мгуні та Мхитарян. Ці двоє тільки у першому таймі могли забити 4-5 м'ячів на двох, але спромоглися лише на два, що теж не так уже і погано. У другому таймі вірменин трішки притих, а представник Зімбабве і зовсім заспокоївся. Натомість пострілювати по воротах МТЗ-РІПО став Годін, який врешті і забив останній третій гол. Гості теж загрожували воротам Дишленковича, але в контексті матчу не вважаю доречним згадувати ті кілька ударів повз ворота. "Металург" на голову вищий, і МТЗ-РІПО не зміг його покласти, посадити чи бодай нахилити.

Тут цілком однозначно можна сказати, що перемогу донецьчанам принесли самі лише новачки команди. За грою, а не лише за авторством забитих. Якщо Годін продемонстрував свій звичний високий рівень, то Мгуні та Мхитарян приємно здивували своєю активністю та бажанням грати (хоча браку в їхніх діях теж вистачало). Будемо сподіватися на стабільність у настрої цих хлопців, вірити у їхній подальший "технічний" прогрес та чекати на жеребкування наступного етапу кваліфікації Ліги Європи.

Андрій ГАЛАКА.

Юрій ПУНТУС,  
головний тренер  
МТЗ-РІПО:

— Хотілося б привітати суперника із заслуженою перемогою. Це була та гра, де мені своїм хлопцям пред'явити нічого. Чесно кажучи, добре, що все ще так закінчилося. Можна на-

ректи на створені моменти: хотілося в гостях забити гол. Але поки команди — в різних вагових категоріях. Приємно було дивитися, як грав суперник. Така гра приносить задоволення людям, які розуміються у футболі. Важко сподіватися на двораундову перемогу, але якщо ми хоч би гідно зіграємо з такою командою — це вже буде справжній досвід для нас. Хай гра "Металурга" 19-го числа буде такою ж вдалою, як сьогоднішня — я їм цього бажаю.

Нікола КОСТОВ,  
головний тренер  
"Металурга":

— Мабуть, щось не сприйме ці слова серйозно, але все-таки: наш супротивник небезпеч-



Великий крок до третього раунду.

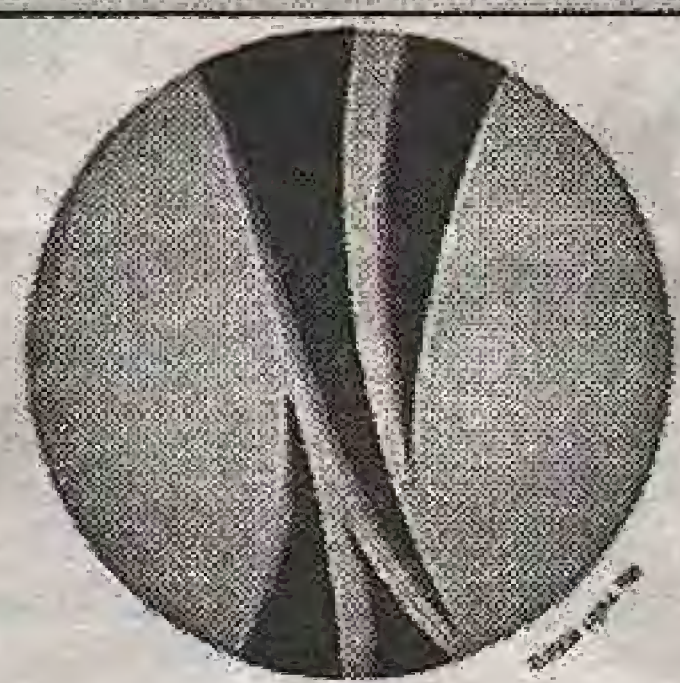
но атакував по ходу гри. У них були хороші моменти, й якби ми пропустили — була б зовсім інша гра. Коли ми забили, у нас з'явилася впевненість і ми почали грати в швидкий пас. Результат дуже хороший, ми працюємо серйозно, але ще пово-

думаємо і поволи працюємо з м'ячем.

— Всі три голи забили новачки. Хто з них вам найбільше сподобався?

— Мені подобається, що наші новачки відразу забивають, але виділити когось не можу.

## Ліга Європи

ДРУГИЙ  
КВАЛІФІКАЦІЙНИЙ РАУНДUEFA  
EUROPA  
LEAGUE

## ПЕРШІ МАТЧІ

Зестафони (Грузія) — Хельсинборг (Швеція) — 1:2  
Нафтан (Білорусь) — Гент (Бельгія) — 2:1  
Мілан (Македонія) — Славен (Хорватія) — 0:4  
Жиліна (Словаччина) — Дачія (Молдова) — 2:0  
Флямуртари (Албанія) — Мазеруел (Шотландія) — 1:0  
Металург (Ліспая, Латвія) — Динамо (Тбілісі, Грузія) — 2:1  
Севойно (Сербія) — Каунас (Литва) — 0:0  
Хонка (Фінляндія) — Бангор Сіті (Уельс) — 2:0

Динамо (Мінськ, Білорусь) — Тромсе (Норвегія) — 0:0  
Тобол (Казахстан) — Галатасарай (Туреччина) — 1:1  
Зімбру (Молдова) — Пасуш (Португалія) — 0:0  
Сконто (Латвія) — Деррі Сіті (Ірландія) — 1:1  
Ельфсборг (Швеція) — Холодаш (Угорщина) — 3:0  
Русенборг (Норвегія) — Карабах (Азербайджан) — 0:0  
Ветра (Литва) — ХІК (Фінляндія) — 0:1  
Сигма (Чехія) — Фрам (Ісландія) — 1:1  
Судува (Литва) — Рандерс (Данія) — 0:1  
Анортосис (Кіпр) — Петровац (Чорногорія) — 2:1  
Бней Йеуда (Ізраїль) — Динабург (Латвія) — 4:0  
Чорно Море (Болгарія) — Іскра-Сталь (Молдова) — 1:0  
Штурм (Австрія) — Широки Бріг (Боснія і Герцеговина) — 2:1  
Рapid (Австрія) — Влажнія (Албанія) — 5:0  
Ольборг (Данія) — Славія (Боснія і Герцеговина) — 0:0  
Стяуа (Румунія) — Уйпешт (Угорщина) — 2:0  
Омонія (Кіпр) — ХБ (Фарерські острови) — 4:0  
Базель (Швейцарія) — Санта Колома (Андорра) — 3:0  
Гориця (Словенія) — Лахті (Фінляндія) — 1:0  
Діфферданж (Люксембург) — Рієка (Хорватія) — 1:0  
Рудар (Словенія) — Црвена Звезда (Сербія) — 0:1  
Легія (Польща) — Олімпі (Грузія) — 3:0  
Брондбю (Данія) — Флора (Естонія) — 0:1  
Сараєво (Боснія і Герцеговина) — Спартак (Трнава, Словаччина) — 1:0  
Фалкирк (Шотландія) — Вадуц (Ліхтенштейн) — 1:0  
Ювенес-Догана (Сан-Марино) — Полонія (Польща) — 0:1  
НАК (Бреда, Голландія) — Гандзасар (Вірменія) — 6:0  
Сент-Патрик (Ірландія) — Валетта (Мальта) — 1:1  
Рейк'явік (Ісландія) — Лариса (Греція) — 2:0  
Матчі-відповіді відбудуться 23 липня.

## ТРЕТІЙ

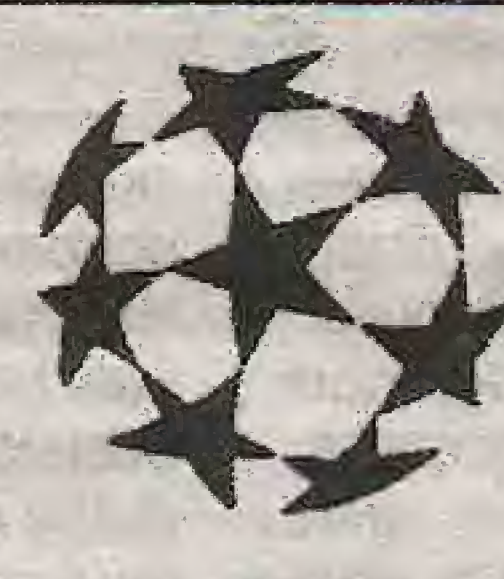
## КВАЛІФІКАЦІЙНИЙ РАУНД

ДИФФЕРДАНЖ (ЛЮКСЕМБУРГ)/РІСКА (ХОРВАТІЯ) — МЕТАЛІСТ (ХАРКІВ)  
МЕТАЛУРГ (ДОНЕЦЬК)/МТЗ-РІПО (БІЛОРУСЬ) — ЛЮБЛЯНА (СЛОВЕНІЯ)

Сараєво (Боснія і Герцеговина)/Спартак (Словаччина) — Зестафони (Грузія)/Хельсинборг (Швеція)  
Фредрикстадт (Норвегія) — Лех (Польща)  
Нафтан (Білорусь)/Гент (Бельгія) — Рома (Італія)  
Васлуй (Румунія) — Омонія (Кіпр)/Торсхавн (Фарерські острови)  
Ольборг (Данія)/Сараєво (Боснія і Герцеговина) — Кошице (Словаччина)  
Гетеборг (Швеція) — Хапоель Т-А (Ізраїль)  
ПСВ (Голландія) — Чорно Море (Болгарія)/Іскра-Сталь (Молдова)  
Валеренга (Норвегія) — ПАОК (Греція)  
АПОП (Кіпр) — Rapid (Австрія)/Влажнія (Албанія)  
Хонка (Фінляндія)/Бангор Сіті (Уельс) — Русенборг (Норвегія)/Карабах (Азербайджан)  
Фалкирк (Шотландія)/Вадуц (Ліхтенштейн) — Ліберець (Чехія)  
Сент Патрик (Ірландія)/Валетта (Мальта) — Крилья Советов (Росія)

Судува (Литва)/Рендерс (Данія) — Гамбург (Німеччина)  
Динамо (Білорусь)/Тромсе (Норвегія) — Мілан (Македонія)/Славен (Хорватія)  
Брондбю (Данія)/Флора (Естонія) — Легія (Польща)/Олімпі (Грузія)  
Воеводина (Сербія) — Аустрія (Австрія)  
ЦСКА (Болгарія) — Сконто (Латвія)/Деррі Сіті (Ірландія)  
Стяуа (Румунія)/Уйпешт (Угорщина) — Фламуртари (Албанія)/Мозервел (Шотландія)  
Жиліна (Словаччина)/Дачія (Молдова) — Хайдук (Хорватія)  
Брага (Португалія) — Ельфсборг (Швеція)/Халадаш (Угорщина)  
Абердін (Шотландія) — Сигма (Чехія)/Фрам (Ісландія)  
Работнічкі (Македонія)/Крузадерс (Північна Ірландія) — Оденсе (Данія)  
Каунас (Литва)/Севойно (Сербія) — Ліль (Франція)  
Анортосис (Кіпр)/Петровац (Чорногорія) — Штурм (Австрія)/Широки Бріг (Боснія і Герцеговина)  
Фенербахче (Туреччина) — Гонвед (Угорщина)  
Бней Йеуда (Ізраїль)/Динабург (Латвія) — Пакуш Феррейра (Португалія)/Зімбру (Молдова)  
Брюгге (Бельгія) — Гориця (Словенія)/Лахті (Фінляндія)  
Атлетик (Іспанія) — Янг Бойз (Швейцарія)  
Рейк'явік (Ісландія)/Лариса (Греція) — Базель (Швейцарія)/Санта Колома (Андорра)  
Тобол (Казахстан)/Галатасарай (Туреччина) — Шлієма (Мальта)/Маккабі Н (Ізраїль)  
Металург (Латвія)/Динамо (Грузія) — Рудар Веленье (Словенія)/Црвена Звезда (Сербія)  
Полонія (Польща)/Ювенес (Сан-Марино) — Бреда (Голландія)/Гандзасар (Вірменія)  
Ветра (Литва)/ХІК (Фінляндія) — Фулхем (Англія)  
Перші матчі відбудуться 30 липня, матчі-відповіді — 6 серпня.

## Ліга чемпіонів

ТРЕТІЙ  
КВАЛІФІКАЦІЙНИЙ РАУНДUEFA  
CHAMPIONS  
LEAGUEШЛЯХ  
ЧЕМПІОНІВ

Зальцбург (Австрія)/Богеміан (Ірландія) — Пюнік (Вірменія)/Динамо 3 (Хорватія)  
Зриньські (Боснія)/Слован Бр. (Словаччина) — Олімпіакос (Греція)

Цюрих (Швейцарія) — ВІТ-Джорджія (Грузія)/Марибор (Словенія)  
Стреймур (Фарерські острови)/АПОЕЛЬ (Кіпр) — Рил (Уельс)/Партизан (Сербія)  
Інтер (Фінляндія)/Шериф (Молдова) — Славія Прага (Чехія)  
Хабнарфьордюр (Ісландія)/Актобе (Казахстан) — Маккабі Х (Ізраїль)/Гленторан (Північна Ірландія)  
Екранас (Литва)/Баку (Азербайджан) — Левські (Болгарія)/Сан-Хуліа (Андорра)  
Вентспілс (Латвія)/Дюделанж (Люксембург) — Македонія (Македонія)/БАТЕ (Білорусь)  
Вісла Краків (Польща)/Левадія (Естонія) — Дебрецен (Угорщина)/Кальмар (Швеція)  
Копенгаген (Данія)/Могрен (Чорногорія) — Тирана (Албанія)/Стабек (Норвегія)

## ШЛЯХ НАЙСИЛЬНІШИХ

ШАХТАР (УКРАЇНА) — ТИМІШОАРА (РУМУНІЯ)

Спарта Прага (Чехія) — Панатінаїкос (Греція)  
Спортинг (Португалія) — Твенте (Голландія)  
Селтік (Шотландія) — Динамо М (Росія)  
Андерлехт (Бельгія) — Сивасспор (Туреччина)  
Перші матчі відбудуться 28/29 липня, матчі-відповіді — 4/5 серпня.



# ТРАГЕДІЯ ЗУПИНИЛА ХМЕЛЬНИЧАН

## РІВНЕ

**Верес — Гірник-Спорт — 2:0 (2:0).**

18 липня. 18.00. Стадіон "Авангард". 1000 глядачів.

**Судді:** М. Митровський (Ужгород), О. Москаленко (Київ), В. Федунець (Тернопіль).

**Делегат ФФУ:** Р.Зань (Львів).

**Рівне:** Мозеров, Колаковський, Мельничук (Пацюк, 85), Назаренко, Кінах, Новак, Тивончук (Хлібонич, 82), Гаврилюк, Гайдук (Вознюк, 87), Клишин, Любар. **Тренер:** Микола Філін.

**Комсомольськ:** Шпак, Зубахін, Полтавець, Пищик, Кондрашов (Ткаченко, 77), Кравченко, Бондаренко, Малинчик, Слива (Ярошенко, 43), Шарко, Симонян (Гусейнов, 70). **Тренер:** Юрій Малигін.

**Голи:** Любар (33, 42).

**Попередження:** Гаврилюк (59), Назаренко (66), Дацюк (86) — Шарко (52).

**Вилучення:** Полтавець (79).

Новий сезон рівненський "Верес" розпочав з впевненої перемоги у першому попередньому етапі Кубка України. Попри проблеми, які переслідують господарів не один рік, команда продемонструвала пристойну гру й добилася необхідного результату. Цим заслужила оплески відданих вболівальників, які прийшли підтримати команду. Це незважаючи на те, що паралельно на стадіоні технічних видів спорту проходив півфінал командного чемпіонату Європи зі спідвею. А цей вид спорту є дуже популярний у Рівному.

Активніше розпочали поєдинок гості. Саме вони в дебюті поєдинку мали нагоду змінити рахунок на свою користь. Симонян ледь не скористався помилкою захисника "Вереса", який недбало віддав м'яч воротареві. Проте Мозеров врятував команду від небезпеки. На двадцятій хвилині голкіпер господарів знову продемонстрував свою майстерність. Кравченко безпечно прострілював з флангу. Шарко бив впритул, але Мозеров відвів загрозу. "Верес" відповів небезпечним ударом Любара. Нападники рівнян на завершальній стадії забракло влучності.

Як показав подальший перебіг подій, це була лише пристрійка. На 27-й хвилині "гірники" заробили штрафний по центру воріт. Безпечний удар Зубахіна Мозеров у карколомному кидку перевів на кутовий. Гол назрівав і забив його... господарі. Чергове порушення правил проти Любара призвело до штрафного. Удар Назаренка воротар гостей відбив. На довибаний першим був Гаврилюк — знову відбив воротар. Аж ось м'яч потрапляє до Любара, який спрямував його у сітку. Цього разу Шпак був безсилий врятувати свої ворота.

Забитий гол надихнув рівнян. Попри спеку вони заграли активніше й були винагороджені другим голом. Дублем відзначився Любар, який головою замкнув передачу з флангу Гаврилюка. Завершився перший тайм небезпечним штрафним у бік команди "Гірник-Спорт". Назаренко пробив, і м'яч від когось із гравців Комсомольська вийшов на кутовий.

Після перерви гості заграли активніше. Перші хвилини другого тайму захист "Вереса" працював на повну потужність. Витримавши стартовий натиск, рівняни провели небезпечну контратаку. Назаренко продемонстрував вміння дриблінгу, пройшов кількох гравців гостей і відпасував на Тивончука. Навіс останнього замикав Любар — вище воріт. За хвилину господарі заробили штрафний удар (гості негостинно обійшлися із Тивончуком). Удар Назаренка — і м'яч проходить поруч зі стій-

кою. Тренерський штаб "Гірник-Спорт" провів кілька замінів, проте внести перелом у гру це не допомогло. Фінальний свисток зафіксував перемогу "Вереса", який вийшов у наступний етап розіграшу Кубка України.

**Володимир ПРИСЯЖНИК.**

## ІЛІЧІВСЬК

**Бастіон — Кремінь — 2:1 (1:0).**

18 липня. 17.00. Міський стадіон. 800 глядачів.

**Судді:** А. Жабченко, Р. Калита, О. Сидорук.

**Делегат ФФУ:** Ю. Ісаєв.

**Ілчіївськ:** Череднюк, Волчков, Забрудайло, Р.Онищенко (Абрамченков, 67), Віт. Рудой, Павлов, Нечипорук, Гайдари, Панченко (Гавенко 90), Бредіс (Белмохтар 62), Тараров. **Тренер:** Олександр Краснянський.

**Кременчук:** Р. Чумак, Дічко, Чорномор, Курелех, Проненко, Степанчук, Тинини (Лапа, 85), Кириєнко (Зайко, 60), Собко, Романчук (Немченко, 78), Тимченко. **Тренер:** Юрій Чумак.

**Голи:** Волчков (4), Бредіс (47) — Чорномор (70).

**Попередження:** Павлов (12), Абрамченков (80) — Собко (46), Проненко (46).

Господарі поля відкрили рахунок вже в дебюті матчу. Після подачі з кутового Павлов, який знаходився біля дальньої стійки, переправив м'яч в центр. Волчков з лінії воротарського майданчика точно пробив головою. Весь перший тайм проходив за незначної переваги "Бастіону". Небезпечно пробивав Нечипорук. М'яч після удару Панченка влучив у стійку.

У другому таймі гра проходила набагато цікавіше. Як і в першій половині, гравці "Бастіону" забивали гол вже на початку тайму. Після передачі Панченка з лівого флангу Бредіс, знаходячись в штрафній, завдав точного удару. Гості одразу ж могли скоротити розрив у рахунку. М'яч після удару із-за меж штрафного Тимченком влучив у плече воротареві "Бастіону". Одразу ж господарі провели небезпечну контратаку. Бредіс вийшов сам на сам з Чумак. Форвард відкинув м'яч наліво на Панченка, а той забарився і не зміг завдати точного удару.

В середині тайму гравцям "Кременя" вдалося скоротити розрив у рахунку. Гості здобули право на штрафний на правому фланзі. Степанчук навісив м'яч на лінію воротарського майданчика, де Чорномор, випередивши захисників "Бастіону", переправив м'яч під поперечину.

**Сергій ЧАЙКА.**

## СУМИ

**Суми — Буковина — 2:1 (1:1).**

18 липня. 18.00. Стадіон "Ювілейний". 750 глядачів.

**Судді:** В. Романов (Дніпропетровськ), Ю. Павлюченко (Полтава), В. Чернишов (Кременчук).

**Делегат ФФУ:** Є. Павленко (Київська область).

**Суми:** Страшненко, Мальцев, Бусаргін, Тієчко (Велієв, 84), Литвиненко, Бермудес, Пукась, Гутуров (Сичов, 63), Крохмаль, Шевченко, Ратушняк (Долбін, 79). **Тренер:** Валерій Бермудес.

**Чернівці:** Мельничук, Климух, Чуприна, Гагуха, Маковійчук, Драголюк, Марченко (Жижиян, 71), Мигалатюк (Ємельянов, 59), Коробкін, Семенюк, Маковійчук (Блажко, 56). **Тренер:** Микола Трубахов.

**Голи:** Литвиненко (23), Коробкін (36, з пенальті), Бусаргін (76).

**Попередження:** Пукась (8), Маковійчук (75).

**Вилучення:** Пукась (80, друге попередження).

Чернівецька "Буковина" зіграла перший офіційний матч у сезоні.

Вже на сьомій хвилині після прострілу Андрія Драголюка міг забити Владислав Коробкін. Однак, поцілити ворота суперника Владиславу не вдалося. Натомість господарі поля зуміли засмутити досвідченого голкіпера "Буковини" Андрія Мельничука. На 23-й хвилині зустрічі відзначився Євген Литвиненко.

Через тринадцять хвилин буковинці спромоглися зрівняти результат. Сумчани порушили правила проти капітана "Буковини" Андрія Драголюка, і арбітр зустрічі Віталій Романов вказав на одинадцятиметрову позначку. Пенальті вдало виконав Владислав Коробкін.

На початку другої половини гри буковинці намагалися таки забити другий гол. Активно діяли Андрій Драголюк, Роман Ємельянов, який вийшов на заміну. Однак, забив не чернівчани, а гравці ФК "Суми". На 76-й хвилині гри, після виконання штрафного сумчанами, влучного удару головою завдав Дмитро Бусаргін.

Останні десять хвилин основного часу підопічні Миколи Трубахова грали у більшості. Через друге попередження поле залишив гравець ФК "Суми" Ігор Пукась. Під завісу гри "Буковина" мала непогані можливості для того, щоб зрівняти результат. Спочатку небезпечного удару по воротах господарів завдав Андрій Драголюк, а згодом "рамці" сумської команди загрожував Олександр Семенюк. У цих епізодах вдало зіграв воротар ФК "Суми" Сергій Страшненко.

## МИКОЛАЇВ

**МФК Миколаїв — Олком — 3:0 (1:0).**

18 липня. 18.00. Центральний міський стадіон. 2800 глядачів.

**Судді:** С. Приступа, І. Бондар (обидва — Київ), О. Драчов (Київська область).

**Делегат ФФУ:** В. Борис (Севастополь).

**Миколаїв:** Бобко, Бабенцов, Можаяв, Войцеховський, Жоров (Скориход, 30), Бессалов, Волков, Воронченко (Чаус, 68), Ком'ягін, Ротань, Морозов (Білоус, 65). **Запасні:** Чоларія, Криворучко, Горобець. **Тренер:** Михайло Калита.

**Мелітополь:** Мельченко, Ермак, Пономаренко, Нетьосов (Ткачов, 88), Масюткін, Реуцький, Рілов, Тарануха, Капуста (Воробій, 54), Джанджгава, Савченко. **Запасний:** Бричко. **Тренер:** Володимир Богач.

**Голи:** Морозов (17, 54), Скориход (59).

На 52-й хвилині Ком'ягін не реалізував пенальті.

**Попередження:** Бессалов (45), Скориход (52), Можаяв (87) — Нетьосов (45), Воробій (88).

Вже на шостій хвилині гравці МФК "Миколаїв" могли відкрити рахунок. Ротань зі штрафного пробив у "дев'ятку", проте воротар Мельченко в стрибку відвів небезпечно. Через дві хвилини на вістрі атакі опинився Воронченко — м'яч пролетів за метр від стійки. У відповідь Капуста, який забив за "Олком" понад сотню голів, пробив у ціль, але м'яч потрапив в оборонця і поруч із стійкою воріт вилетів за межі поля. На 17-й хвилині Морозов завдав удару метрів з 20-ти. Голкіпер опинився не готовий до цього, і м'яч низом залетів у кут воріт. На цьому перелік небезпечних моментів у першому таймі можна завершити.

Після перерви гравці МФК "Миколаїв" відразу ж пішли вперед. В одній з атак Воронченко з п'яти метрів не поцілив у замишлені кепером ворота. Потім під удар Скорихода кинувся оборонець. На 52-й хвилині миколаївці отримали відмінну нагоду забити ще один гол.

Вихід Ком'ягіна наодинці з воротарем завершився порушенням правил з боку останнього. Пенальті! Сам потерпілий підійшов до "крапки" і пробив у стійку. Але невдача не зіпсувала господарям малюнку гри. Через хвилину Морозов опинився один перед Мельченком і свого шансу не втратив. Але і на цьому миколаївські гравці не заспокоїлися. Бабенцов кинув аут в штрафний майданчик і Скориход головою перекинув м'яч в ціль. На 68-й хвилині Скориход не використав вихід наодинці з голкіпером, потім три моменти поспіль не використав Чаус, який вийшов на заміну.

У гостей в другому таймі гра не пішла, до воріт суперника вони наближались дуже рідко і лише на 85-й хвилині могли забити гол престижу. Савченко в боротьбі з Войцеховським зробив передачу на Джанджгаву, удар якого прийняла на себе стійка.

Таким чином, після 11-річної перерви МФК "Миколаїв" здобув домашню перемогу в кубковому матчі. Нагадаю, що востаннє миколаївська команда обіграла нікопольський "Металург" (2:1) в 1998 році.

**Вадим СІРИЙ.**

## СВЕРДЛОВСЬК

**Шахтар — Рось — 1:0 (0:0).**

18 липня. 17.30. Свердловськ. Стадіон ім. М.І.Горюшкіна. 3 500 глядачів.

**Судді:** О. Білокур, О. Целовальник (обидва — Донецьк), С. Толмачов (Маріуполь).

**Делегат ФФУ:** В. Воргуль (Харків).

**Свердловськ:** Старцев, Штанченко, Серой, Козак, Севостьянов, Манаков, Р. Коновалов, Лукашев (Жадан, 74), Косяк, Якушин, Помазанов. **Тренер:** Андрій Порохненко.

**Біла Церква:** Наликашвілі, Андрощук, Клешня, Блавацький (Перін, 59), Ямборко, Недяк, Дорогань, Ніколаєв, Ткачук, Титомір (Пархоменко, 46), Рябцев. **Тренер:** Ігор Химич.

**Голи:** Р. Коновалов (56).

**Попередження:** Севостьянов (22), Серой (34), Помазанов (47) — Дорогань (28), Клешня (43), Пархоменко (75), Андрощук (77). Свердловський "Шахтар" здобув історичну перемогу в домашньому протистоянні з білоцерківською "Россю", яка стала для "помаранчево-чорних" першою перемогою клубу в розіграшах Кубка України.

Однак на ділі все виявилось не так просто. Гості, віддавши ініціативу й центр поля в першому таймі господарям, до своїх воріт "гірників" не підпускали. Свердловці намагалися грати широко, використовуючи обидва фланги, однак все це відбувалося на досить невисоких швидкостях, тому гравці "Росі" без особливих проблем руйнували всі задуми підопічних Андрія Порохненка.

Обмінюючись із гостями в дебюті зустрічі легкими для голкіперів ударами зі стандартів, на 14-й хвилині "Шахтар" змарнував сто відсотковий шанс для взяття воріт. Сергій Севостьянов із правого флангу проникаючою передачею в центр штрафної вивів Помазанова на побачення з голкіпером "Росі" Наликашвілі, але м'яч у вирішальний момент звалився з ноги Олександра й полетів убик від воріт. Свердловці продовжували активно грати на флангах, але в останній момент господарям трішки не вистачало точності й холоднокровності. Гості також зрідка намагалися атакувати, однак робили це швидко "для галочки" — Вадиму Старцеву в першому таймі так і не довелося по-справжньому виручати свою команду. А на 29-й хвилині після розіграшу

стандарту й "пожежі" у карному майданчику гостей м'яч побував у воротах "Росі". Однак гол не був зарахований арбітром, який зафіксував "напад на воротаря". Кінцівка тайму пройшла в безперервних атаках господарів поля, але удари Якушина, Манакова, Коновалова, Штанченка були або неточні, або не являли великої проблеми для Наликашвілі.

Другий тайм у порівнянні з першим вийшов набагато цікавішим. У перші хвилини десять глядачів побачили відкритий футбол у виконанні обох команд. З реалізацією, щоправда, виникали невеликі проблеми. Футболістам не вистачало майстерності й банально не фортунило. На 55-й хвилині Микола Манаков в упор розстріляв ворота "Росі", голкіпер гостей парировав удар і перевів м'яч за лінію поля. Через хвилину пройшла класна комбінація господарів. У один дотик перед штрафною суперника, одержавши пас з кута воротарського майданчика, Роман Коновалов завдав удару в дальній нижній кут воріт — шансів відбити цей м'яч у Наликашвілі не було жодних. Після забитого гола свердловці великодушно дозволили пограти у футбол і гостям, однак білоцерківці так і не змогли створити нічого небезпечного біля воріт "гірників".

**Ігор ДАНИЛЕВСЬКИЙ.**

## КРИВИЙ РІГ

**Гірник — Дніпро-75 — 2:2 (1:2, 2:2, по пенальті, 3:1)**

18 липня. 17.00. Стадіон Шахти "Жовтневої". 500 глядачів.

**Судді:** К. Труханов (Харків), Г. Литвинов, Є. Данильченко (обидва — Луганськ).

**Делегат ФФУ:** Ю. Петров (Мелітополь).

**Кривий Ріг:** Бичко, Цимбал, Бабенко, Мукач, Кондратенко, Гвоздевич, Сичов, Мариненко (Школьников, 46), Семеренко, Довжик (Гончаренко, 67), Арбузов. **Тренер:** Сергій Микула.

**Дніпропетровськ:** Гришин, Мандражеев, Модлий, Бардаченко, Бахмач (Печененко, 90+1), Василенко, Бодня, Крутенко, Кравченко (Головко, 49), Кича (Яровенко, 39), Зубко. **Тренер:** Микола Самойленко.

**Голи:** Арбузов (45), Гвоздевич (63) — Крутенко (16), Зубко (36).

**Попередження:** Сичов (55), Бабенко (56), Довжик (65), Школьников (75), Гончаренко (87) — Модлий (34), Василенко (90+2).

Три матчі першого попереднього етапу через різні обставини не відбулися. Так, гра "Титан" — "Донецьк" — "Едність" Плиски не була зіграна через те, що донецьку команду було знято зі змагань через фінансові труднощі.

Інша донецька команда — "Олімпік" — не виїхала до Моршина. Її представники пояснили такий крок тим, що персонал клубу задіяний в підготовці та проведенні в Донецьку чемпіонату Європи U-19, через що у "Олімпіка" не було змоги організувати виїзд команди належним чином.

Гра "Ірпінь" Гореничі — "Динамо" Хмельницький не відбулася через найстрашніший випадок. Автобус із командою гостей, що прямував на гру, попав у ДТП поблизу Летичева, що на Хмельниччині. Після трагедії, що сталася, футболісти і тренерський штаб "Динамо" Хмельницький знаходяться у шоківому стані. Через це найбільш ймовірним варіантом є зняття команди з кубкового змагання.

Жеребкування другого попереднього етапу розіграшу Кубка України відбудеться у середу, 22 липня, о 12.00 в приміщенні ПФЛ.



# ІСПИТИ ДЛЯ НОВАЧКІВ

## ТЕРНОПІЛЬ

**НИВА — ЛЬВІВ — 0:4 (0:2).**

18 липня. 18.00. Міський стадіон. 5200 глядачів.

**Судді:** Є. Арановський, Ю. Кир'янов (обидва — Київ), В. Олшанецький (Івано-Франківськ).

**Делегат ФФУ:** О. Дігтяр (Полтава).

**Тернопіль:** Вірковський, Трофіловський, В'ячеслав Куянов, Вишняк, Путраш, Жерш (Семенів, 26), Романчук, Гончар (Розман, 46), Рябий (Сокіл, 75), Віталій Куянов (Приюлак, 53), Малий (Чорний, 81). **Тренер:** Віктор Ряшко.

**Львів:** Марущак, Розгон, Гальчук, Ільків, Романюк, Федорчук (Ліщик, 83), Худзик (Зозуля, 67), Баранець (Мандзюк, 54), Лупашко, Грицай (Козак, 73), Панас (Черурненко, 60). **Тренер:** Юрій Беню.

**Голи:** Грицай (31), Лупашко (44), Федорчук (65, пен.), Мандзюк (72).

**Попередження:** В'ячеслав Куянов (5), Віталій Куянов (35) — Розгон (27), Ільків (45).

Давайте будемо реально оцінювати ситуацію, "Нива" програла (нехай навіть з розгромним рахунком) команді, яка попередній сезон доволі гідно провела у прем'єр-лізі, де явно слабших клубів не буває. Тим паче львівська футбольна дружина не зазнала суттєвих кадрових змін і має серйозні наміри повернутися в елітний дивізіон. І цього не приховують ні новий наставник команди з міста Лева Юрій Беню, ні президент клубу Юрій Кіндзерський.

А яка ситуація в "Ниві"? Одним словом можна сказати — ніяка. Дебют команди в першій лізі вже відбувся, а невірешеними залишаються більшість проблем, які мали місце за часів виступів тернополян у другій лізі. Не акцентувати увагу на тих питаннях, які стосуються матеріальної бази, комплексу інфраструктурної розбудови футбольного колективу, який вже має статус учасника першолігового турніру національного чемпіонату. Про це необхідно було думати заздалегідь, а точніше — впродовж багатьох попередніх років.

А ось про те, з яким кадровим потенціалом доведеться стартувати в першій лізі, слід було подбати завчасно, принаймні починати серйозно займатися селекційною роботою необхідно було ще до того, як з'явилася реальна перспектива підвищитись в класі. На це, як відомо, потрібні відповідні кошти. Тернопільська ж влада лише останнім часом звернула увагу на команду, яка представляє область в чемпіонаті України. А що можна вистигнути зробити за такий короткий період часу? Тому й не дивно, що у звітному матчу на поле в складі "Ниви" вийшли здебільшого маловідомі новобранці. Про їх професійні якості наразі, мабуть, не варто говорити, оскільки футболісти навіть не мали достатньо часу для того, аби набуті необхідної ігрової практики в новому колективі, не кажучи вже про втілення певних тактичних тренерських задумів у протистоянні із явним фаворитом першолігового турніру.

Як зазначив на післяматчевій прес-конференції головний наставник "Ниви" Віктор Ряшко, його підопічні лише в дебюті зустрічі демонстрували більш-менш добротну гру, яка у перспективі могла б забезпечити успіх команди. І в цей період матчу тернополяни намагалися діяти виважено і надійно не лише на своїй половині поля, а й кілька разів небезпечно атакували ворота суперників. В одному з епізодів кращий бомбар-

## 1 ТУР

**17 липня — п'ятниця**

Енергетик — Кримтеплиця — 0:1  
Прикарпаття — Фенікс-Іллічовець — 2:0

**18 липня — субота**

ПФК Севастополь — Зірка — 4:0  
Нива — ФК Львів — 0:4

**19 липня — неділя**

Десна — Геліос — 1:1  
Арсенал — Сталь — 1:0  
ПФК Олександрія — Нафтовик-Укрнафта — 0:0  
Дністер — Волинь — 1:5

## СТАНОВИЩЕ КОМАНД

|           | І | В | Н | П | М | О  |
|-----------|---|---|---|---|---|----|
| 1. Волинь | 1 | 1 | 0 | 0 | 5 | 13 |

|                       |   |   |   |   |   |   |   |
|-----------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| 2. ПФК Севастополь    | 1 | 1 | 0 | 0 | 4 | 0 | 3 |
| 3. ФК Львів           | 1 | 1 | 0 | 0 | 4 | 0 | 3 |
| 4. Прикарпаття        | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 3 |
| 5. Арсенал            | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 3 |
| 6. Кримтеплиця        | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 3 |
| 7. Геліос             | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 |
| 8. Десна              | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 |
| 9. ПФК Олександрія    | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| 10. Нафтовик-Укрнафта | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| 11. Динамо-2          | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 12. ФК Харків         | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 13. Сталь             | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| 14. Енергетик         | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| 15. Фенікс-Іллічовець | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 2 | 0 |
| 16. Дністер           | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 5 | 0 |
| 17. Зірка             | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 4 | 0 |
| 18. Нива              | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 4 | 0 |

## У наступному турі зустрічаються

**25 липня — субота**

ПФК Севастополь — Нива  
Фенікс-Іллічовець — ПФК Олександрія  
ФК Львів — Десна  
Зірка — Волинь

**26 липня — неділя**

Нафтовик-Укрнафта — Дністер  
Кримтеплиця — Арсенал  
Геліос — Енергетик

## Найвлучніші

|                             | І | Г (п) |
|-----------------------------|---|-------|
| Іван Щеглюк ("Прикарпаття") | 1 | 2(2)  |

дир "Ниви" Павло Малий був близьким до того, аби відкрити рахунок, але впевнено зіграв голкіпер "Львова" Мар'ян Марущак.

Проблеми ж в оборонних порядках тернополян почали виникати після того, як досвідчені львівські футболісти завершили так званий етап вивчення потенційних можливостей суперника. Вони додали обертів і тим самим змусили захисників "Ниви" помилятися. На 31-й хвилині тернополяни залишили без опіки Грицай у своєму карному майданчику. Отримавши пас з глибини поля, той миттєво оцінив ситуацію і ефектно перекинув м'яч через голкіпера Вірковського у сітку воріт. Вдруге гості відзначилися незадовго до перерви. На зручній для прицільного удару позиції опинився Лупашко. Не довго роздумуючи, він сильно пробив. Влучивши у центрального захисника "Ниви" Трофіловського, м'яч зрикошетив у дальній від голкіпера кут воріт.

Програвши з рахунком 0:2, господарі поля, здавалося, з дебюту другої половини зустрічі одразу ж перейдуть до активних атакуючих дій. Але цього не сталося. Футболісти "Ниви" виявилися неспроможними продемонструвати навіть свої бійцівські якості. Намагався пожвавити гру попереду лише Павло Малий, але й його фізичних сил у цей спекотний вечір вистачило не надовго. Натомість гості в середині другого тайму забили ще один гол. Тернополяни порушили правила у своєму карному майданчику проти Грицай, за що були покарані одинадцятиметровим штрафним ударом. Федорчук пробив точно, влучивши у "дев'ятку". Незадовго до фінального свистка львів'яни відзначилися вчетверте. Високу індивідуальну майстерність в штрафній тернополян продемонстрував Мандзюк, який вийшов на заміну. Обігравши кількох оборонців та голкіпера "Ниви", він спокійно відправив м'яч у фактично порожні ворота.

На жаль, доводиться констатувати, що дебютант першої ліги тернопольська "Нива" свій стартовий поєдинок прогала з розгромним рахунком. Можна, звичайно, говорити про те, що команда тільки проходить процес становлення, а її новобранці ще не зіграні. Це — незаперечний факт. Але насторожує інше. Не сумніваюся в тому, що усі футболісти, які претендують на місце в "основі" Ниви, вважають себе професіоналами, які, погоджуюся, наразі з об'єктивних причин ще не готові демонструвати змістовний, комбінаційний, колективний футбол, принаймні не докладали максимум фізичних зусиль, не демонстрували свої кращі бійцівські якості, аби тернопільські уболівальники хоча б за це проводжали їх з поля оплесками. У своїй кращій "Нива" завжди вирізнялася

своєю самобутністю, бійцівським характером. А тепер...

Ярослав МАРМАШ.

## БАХЧИСАРАЙ

**ПФК СЕВАСТОПОЛЬ — ЗІРКА — 4:0 (1:0)**

18 липня. 18.00. Стадіон "Дружба". 2 000 глядачів.

**Судді:** С. Скрипак, І. Куценко (обидва — Київ), А. Баранівський (Київська область).

**Делегат ФФУ:** А. Кескюла (Павлоград).

**Севастополь:** Сокоренко, Гололов, Башлай, Піскун, Гудзиков, Ізвеков (Плешаков, 57), Жабокрицький, Култишов (Скворцов, 81), Кива (Ференчак, 46), Шевчук (Шишкін, 76), Сучу (Метелов, 56). **Тренер:** Олег Лециньський.

**Кіровоград:** Карабін, Басов, Котелюх, Маклаков, Кочура (Вечтомов, 78), Кордюк, Шибко, Данченко, Поліщук (Курневич, 46), Черномаз, Морозов. **Тренер:** Ігор Жабченко.

**Голи:** Гудзикович (45, з пенальті), Шевчук (54), Плешаков (77), Шишкін (85).

**Попередження:** Морозов (43), Кордюк (62).

Перед початком зустрічі, окрім традиційного відкриття першості, усі присутні привітали трьох учасників збірної країни, що представляли Севастополь, і які здобули золоті медалі на Всесвітній Універсіаді в Сербії: Андрія Шевчука, Андрія Башлая і Владислава Піскуна. Президент ПФК "Севастополь" Олександр Красильников вручив футболістам, які прославили, як він сказав, "наш клуб, а головне наш рідний Севастополь", сертифікати на десять тисяч гривень кожному.

Незважаючи на спекотну погоду, матч почався досить жваво. Господарі відразу узяли ініціативу в свої руки і почали планомірно шукати шляхи до воріт кіровоградців. Вже на 9-й хвилині Кива вискочив практично тет-а-тет із воротарем, але його удару в ближній кут воріт Карабін зміг перевести м'яч на кутовий. За три хвилини Піскун наважився на удар з 40-а метрів, однак м'яч пролетів поруч зі стійкою воріт.

Свій перший удар по воротах севастопольців гості спромоглися завдати лише на 18-й хвилині, коли здаєку пробив Кочура, але жодних проблем цій удар не створив.

Чергова атака господарів на 20-й хвилині закінчилася тим, що Ізвекова не за правилами зупинили в межах карної зони гостей, але свисток арбітра чомусь промовчав. Севастопольці продовжили посилювати свої атаки на ворота "Зірки". Однак у завершальній стадії господарям бракувало влучності.

Коли здавалося, що команди підуть на перерву без забитих м'ячів, черговий рейд Ізвекова по правому флангу Маклаков зупинив з порушенням правил, а оскі-

льки це було в межах штрафного майданчика, то арбітр призначив пенальті. Штатний виконавець пенальті Гудзикович відкрив рахунок забитим м'ячам севастопольців у новому сезоні.

У другому таймі севастопольці швидкодействували і вже на перших його хвилинах небезпечні моменти стали виникати досить регулярно. Це принесло свої плоди вже на 54-й хвилині. Култишов відмінним пасом вивів Шевчука на ударну позицію і Андрій, майстерно перегравши Карабін, спрямував м'яч у праву від голкіпера "дев'ятку". Це, як потім виявилось, був визначальний момент гри.

Кіровоградці ж не збиралися здаватися. В них було кілька моментів для того, щоб забити гол, однак удари Данченка, Шибка, Кочури та Курневича для капітана севастопольців Олександра Сокоценка труднощів не складали.

Досить вдалими виявилися заміни у складі ПФК "Севастополь". На 77-й хвилині швидка атака господарів на правому фланзі завершилася точним ударом Плешакова. Треба сказати, що в цьому епізоді помилився голкіпер "Зірки" Карабін, який був явно не готовий до удару нападника севастопольців практично з "нульового" кута.

Після цього гості остаточно "зупинилися". Севастопольці ж вирішили дотиснути суперника. За п'ять хвилин до закінчення матчу господарям вдалося чергова атака правим флангом. Багатоходову комбінацію точним ударом завершив Шишкін.

На останній хвилині свою майстерність показав Анатолій Скворцов, який продемонстрував урок роботи з м'ячем в русі і викавав м'яч під удар Олександром Жабокрицькому, але той з лінії воротарського майданчика пробив вище поперечини.

Євген САПОЖНИКОВ.

**ІВАНО-ФРАНКІВСЬК ПРІКАРПАТТЯ — ФЕНІКС-ІЛЛІЧІВЕЦЬ — 2:0 (1:0).**

17 липня. 18.00. Стадіон "Рух". 3 500 глядачів.

**Судді:** А. Лисаковський, Е. Курцеба, В. Лазєєв (усі — Одеса).

**Делегат ФФУ:** Я. Лемех (Львів).

**Івано-Франківськ:** Ершов, Заріцький, Орлатий, Зелді, Гаврилішин, Гребінський, Стоцький (Семіч, 66), Іванишин (В. Барчук, 84), Ревуцький (Чернишов, 74), Микуляк (Боришкевич, 62), Щеглюк. **Тренер:** Сергій Пташник.

**Калініно:** Шевченко, Михайлюк (Федосенко, 46), Яковенко, Малка, Полянський, Шахов, Корольков, Юрковський, Антонюк, Даченко (Блудов, 61), Малюк. **Тренер:** Іван Марущак.

**Голи:** Щеглюк (43, 49 — обидва з пенальті).

**Попередження:** Гребінський (32), Зелді (45+1), Гаврилішин (52), Стоцький (54), Микуляк (61), Чернишов (75) — Корольков (42), Шевченко (49).

Господарі представили на суд громадськості чотирьох новачків — Ершова, Заріцького, Орлатого і Зелді. Всі вони зайняли місце в лінії оборони, найбільш проблемний для івано-франківців. Разом з новоспеченим капітаном "Прикарпаття" Ігорем Гребінським, одним із героїв Всесвітньої Універсіади-2009 (провів усі матчі без заміни, в Белграді також виступали Худоб'як і Ревуцький), дебютанти залишили ворота господарів "сухими".

Взагалі-то в стартовому протоколі "основа" прикарпатців мала дещо інший вигляд, та в останній момент Худоб'яка, який зазнав ушкодження, замінив Микуляк. Ветерану було важко у 35-градусну спеку та ще й на незвичній позиції таранного форварда, однак саме він віддав дві голів передачі. Як кажуть, не було б щастя — нещастя допомогло.

Початок зустрічі пройшов під диктовку господарів. Гості хвилин зо двадцять не могли наблизитися до воріт Ершова. Мав відкрити рахунок Гребінський (на 13-й хвилині), проте після подачі Щеглюка Ігор з кількох метрів головою пробив точнісінько в руки голкіперу.

Прийшовши до тями, гості змогли розвернути хід гри на 180 градусів. І вже Шахов на 26-й хвилині якимось дивом не влучив у ворота прикарпатців. Помилився на виході Ершов, проте Корольков пробив занадто слабо. А на завершення ударної трихвилини гостей Доценко розстріляв голкіпера господарів після подачі кутового. Ершов парирвав удар "ілічівця".

Доля гри вирішилася впродовж кількох ігрових хвилин. Перед самою перервою Микуляк виграв боротьбу на другому поверсі, що дало змогу Щеглюку вийти на побачення з Шевченком. До удару, що, правда, справа не дійшла: Доценко поклав форварда на газон. Пенальті виконав сам постраждалий.

Одразу по перерві ситуація повторилася: Микуляк знову вивів Щеглюка на оперативний простір. Форвард на швидкості обіграв Доценку, вже проходив і голкіпера, однак той схопив Івана за ногу. Ще один пенальті — ще один гол. Після цього господарі дружно стали на захист своїх воріт. Кримчани довго вовтузилися з м'ячем, проте знайти шляхів до воріт Ершова так і не змогли. Гострих моментів у матчі більше не було.

Володимир ГОРОЩАК.

## ОВІДІОПОЛЬ

**ДНІСТЕР — ВОЛИНЬ — 1:5 (0:4)**

19 липня. 18.00. Стадіон "Дністер" ім. Віктора Дукова. 700 глядачів.

**Судді:** С.Бойко (Київська область), А.Литвин, Н.Рачинська (обидва — Київ).

**Делегат ФФУ:** О.Первушкін (Київ).

**Овідіополь:** Красовський, Хромих, Лещук, Момотенко, Немчанинов (Гаврилюк, 46), Полтавець, Каблеш (Осадчук, 63), Платунов, 78), Д.Пархоменко, Продан (Піщик, 19), Залевський, Качур (Коваленко, 46). **Запасні:** Пацюк, Задойко. **Тренер:** Андрій Пархоменко.

**Луцьк:** Ндоє, Мостовой, Шарпар, Шевелюхін, Кінаш (Карковський, 75), Лісовий, Снитко, Павлов (Марковець, 48), Пічкур (Р.Лопес, 73), Шаврін (Рибальченко, 64), Кабанов (Піщур, 46). **Запасні:** Лисенко, Ковалюк. **Тренер:** Віталій Кварцяний.

**Голи:** В.Полтавець (69, пен.) — Павлов (12), Кабанов (16), Шаврін (31), Пічкур (42), Рибальченко (84).

**Попередження:** Д.Пархоменко (21), Гаврилюк (81), Хромих (88).





Перша гра в новому чемпіонаті у овідіопольської команди відверто не вийшла. Проте слід врахувати рівень суперника, який, судячи з усього, зі старту включив максимальну швидкість на шляху до прем'єр-ліги.

Перший момент в зустрічі втрапив Каблеш, коли замість удару по воротах зробив подовжню передачу партнерові. А далі, хоч як це сумно, чотири м'ячі ще в першій половині зустрічі потрапили в сітку воріт "Дністра". На 12-й хвилині Євген Павлов не зустрів опору з боку господарів поля і пробив лівою ногою в правий від Григорія Красовського верхній кут — 0:1. Перевага "Волині" поступово змусила футболістів "Дністра" відійти до своїх воріт. На 16-й хвилині гості заробили кутовий, після подачі якого новачок "Волині" Тарас Кабанов сильним ударом з-за меж воротарського майданчика вразив нижній кут — 0:2. На 31-й хвилині матч рахунок став великим. Після флангового проходу Максима Лісового пішов сильний простріл у бік воріт, після якого м'яч від рук голкіпера потрапив до Вадима Шавріна і той проштовхнув його у ворота — 0:3. На 42-й хвилині глядачі побачили четвертий гол. Євген Пічкур завдав удару метрів з 20-ти в обвід голкіпера, і м'яч, чиркнувши об стійку, влетів у нижній кут біля протилежної стійки — 0:4.

У другій половині зустрічі гості явно зменшили оберти, чим був дуже незадоволений їхній наставник експресивний Віталій Кварцяний, і стали грати по результативності. Перебудував свою гру і "Дністер". На 69-й хвилині овідіопольцям вдалося відіграти один м'яч. Захисник "Волині" порушив правила в своєму штрафному майданчику на Піцику і арбітр призначив пенальті. До м'яча підійшов Валентин Полтавець і розвів "кулю" й голкіпера по різних кутах — 1:4.

Але лучани під завісу зустрічі зуміли відновити статус-кво другого тайму. Під час швидкої контратаки партнери вивели на ударну позицію Вадима Рибальченка, що тільки з'явився на полі. Він пробив низом повз Григорія Красовського в нижній кут — 1:5.

Досить невдалий для господарів поля початок сезону. "Дністер" ще ніколи в професійному футболі не програвав з таким рахунком на своєму стадіоні.

З позитивного боку хотілося б відзначити овідіопольських уболівальників.

Незважаючи на те, що поєдинок неважко складалося, вони несамовито підтримували свою команду. Сподіватимемося, що в наступних поєдинках "Дністер" порадує вдалою грою.

Юрій УСАТЮК.

ЧЕРНІГІВ

**ДЕСНА — ГЕЛІОС — 1:1 (1:1).** 19 липня. 18.00. Стадіон ім. Ю. Гагаріна. 2600 глядачів.

**Судді:** О. Іванов (Макіївка), Д. Шаличев (Сімферополь), Г. Дзюбенко (Севастополь).

**Делегат ФФУ:** С. Дзюба (Київ).

**Чернігів:** Пилипенко, Стоян, Богач (Кожем'яченко, 46), Боровков, Старенький, Євстаф'єв, Кобець, Войнаровський, Сердюк (Бондаренко, 90+2), Кондратюк, Ілляшов (Єлісєєв, 85). **Тренер:** Юрій Овчаров.

**Харків:** Качоренко, Лебеденіч, Борзенко, Радіонов, Шатило, Сумцов (Нечипорук, 62), Цабріа (Фоменко, 76), Даудов, Соломаха (Романець, 90+1), Тарасенко (Костюк, 73), Полтавець. **Тренер:** Сергій Кандауров.

**Голи:** Войнаровський (74) — Даудов (32).

**Попередження:** Старенький (12), Кожем'яченко (56) — Соломаха (54), Тарасенко (59).

У попередньому числі "УФ" прогнозувалася перемога у цьому матчі господарів поля. І розв'язка, мабуть, саме такою була б, якби обійшлося без надзвичайних подій. У футбольному клубі "Десна" знову заштормило і в останній момент уся передсезонна підготовка команди, можна сказати, пішла шкереберть.

За три дні до старту поєдинку було звільнено Михайла Дунця, і це стало як грим з ясного неба. Як відомо, наперекір усіляким негараздам, чернігівські футболісти під його керівництвом гідно провели весняну частину минулого чемпіонату. І гру вони показували таку, яка подобалася уболівальникам, і турнірні очки набирали справно. А в результаті команда, котра впродовж усієї зими існувала лише віртуально і, втративши кількох своїх лідерів, по суті, була, відроджена заново, залишилася на тій же турнірній сходинці, на якій зимувала. Звісно, подібне слід належним чином оцінювати. Однак "дяка" виявилася несподіваною.

— Після того, як впродовж п'яти днів хлопці провели чотири спаринги, я відпустив їх на пару днів по

домівках, після чого мали розпочатися безпосередні приготування до гри з "Геліосом", — розповів Михайло Дунець. — Але потім сталося те, що сталося. Під вечір 16 липня віце-президент ФК "Десна" Сулим повідомив, що головним тренером "Десни" буде Олександр Рябоконь, і запропонував мені написати заяву на звільнення за згодою сторін. Та, зрештою, було вирішено, що я поки що піду у відпустку. Наступного ж ранку, обійшовши кімнати гуртожитку і попрощавшись із футболістами, вирушив додому в Хмельницький...

Відтак, треба зазначити, розбіглася мало не половина гравців. Зокрема, ПФК "Олександрія" терміново дозаявила Зейналова, що став улюбленцем чернігівської футбольної публіки. Інший стрижневий гравець — Щедрок — за компанію із Чулановим опинився у "Кримтеплиці". Разом із тим більшість гравців (Боргун, Скарлош, Кандауров, Яковець), котрі прийшли у "Десну" під час літнього міжсезоння і мали б "закрити" окремі проблемні позиції команди, теж терміново спакували валізи. Тож, коли списки усіх інших першолігових колективів уже висіли на сайті ПФЛ, у футбольному клубі "Десна" ще тільки зводили кінець з кінцями, поквапливо укладаючи такі-сякі контракти і "назбиравши" на заявку в кінцевому підсумку лише п'ятнадцятьох футболістів.

Тим часом, хоч як це дивно, "поза зоною досяжності" (і відповідно усіх цих клопотів) перебував президент футбольного клубу Олександр Поворознюк. Розшукати його по мобіліці автору цих рядків вдалося уже в день прем'єрної гри сезону. І ось яким виявився діалог.

— Кажуть, що ви відмовляєтеся від президентства у "Десні"?

— Це їм так хочеться. Але або я заберу клуб повністю, або ... нічого не буде.

— А документи на клуб у вас?

— Ні, у Сулима... Але я нічого не підписував і прав на клуб не передавав. А вся ця катавасія, скажу вам, розгорілася через те, що Олексій Савченко (колишній президент ПФК "Десна". — В.М.) хотів, щоб головним тренером "Десни" став Рябоконь, а я за те, щоб залишився Дунець.

За обставин, що склалися, у поєдинку навіть із "Геліосом", який не належить до найсильніших команд першої ліги, господарів поля влаштувала і нічия. Адже

вони мусили грати, як-то кажуть, з чистого аркуша, і при цьому явно впадала в око проблемність окремих ігрових позицій. У свою чергу "сонячні" начебто одержали шанс перервати серію без виграшних гостьових поєдинків, яка сягнула у них уже одинадцяти матчів. І наприкінці першого тайму після розіграшу кутового, коли неприкритим виявився Даудов, вони вийшли уперед. Однак загальом гра проходила на зустрічних курсах і навіть з періодичною перевагою чернігівців. Проте відігравали вони лише під завісу матчу. "Геліос" не раз виручав Качоренко, але, врешті-решт, досвідчений Войнаровський, опинившись у кількох метрах перед захищеними воротами, забив свій перший гол у складі "Десни".

Відзначимо також, що цього спекотного вечора у розпорядженні Олександра Рябокона (а саме він, повернувшись у "Десну" через півроку, готував її до протистояння з "Геліосом" і, думається, безпосередньо керував грою чернігівців, хоча і знаходився "поза кадром") було лише тринадцять польових гравців. Але сил витримати напругу боротьби у них вистачило. Щоправда, незадовго до фінального свистка ледь не "привіз" гол у свої ворота Пилипенко. Необачно вийшовши із воріт, він не влучив ногою по м'ячу, і той дістався Полтавцю, котрий, маючи перед собою захищену ціль, розгубився.

Очікувалося, що одержати більш повну й об'єктивну інформацію про нинішні перипетії у футбольному клубі "Десна" буде нагода під час післяматчевої прес-конференції, на яку (таке диктувала логіка ситуації) завітають не тільки керманічі команд. Але прес-конференція було скасовано.

Віктор МУХА.

БІЛА ЦЕРКВА

**АРСЕНАЛ — СТАЛЬ — 1:0 (0:0).** 19 липня. 17.00. Стадіон "Трудові резерви". 4000 глядачів.

**Судді:** І. Лаврів, Я. Куш, В. Заревський (усі — Івано-Франківськ).

**Делегат ФФУ:** В. Борзило (Харків).

**Біла Церква:** Суслов, Бурлін, Горецький, Кривошеєв, Синьогуб, Гонщик (Ворона, 56), Войтович (Товкацький, 67), Коваленко (Івлєв, 90+3), Крамарь (Литовчак, 76), Деревльов, Піщур (Іванський, 90). **Тренер:** Ігор Артемович.

**Алчевськ:** Бабак, Пасічніченко, Назарук, Кондратюк, Чеботаєв (Павлоников, 54), Казанков (Кочелєв, 73), Муховиков, Окана-Стазі, Дьяченко (Налигач, 81), Акименко (Шевченко, 72), Палагнюк (Мироненко, 46). **Тренер:** Вадим Плотноков.

**Гол:** Деревльов (79)

ОЛЕКСАНДРІЯ

**ОЛЕКСАНДРІЯ — НАФТОВИК-УКРНАФТА — 0:0.** 19 липня. 18.00. КСК "Ніка". 4000 глядачів.

**Судді:** В. Фощій (Черкаси), Ю. Карпак, В. Покора (обидва — Львів).

**Делегат ФФУ:** А. Колесников (Запоріжжя).

**Олександрія:** Козаченко, Куций, Чередниченко, Герасименко (Зейналов, 46), Козанюк (Маринчук, 67), Смішко (Кременчуцький, 46), Запорожан, Шупик, Багданов (В. Пономар, 46), Нікітін, Кирилов (Целих, 82). **Тренер:** Юрій Коваль.

**Охтирка:** Лавринюк, Лобойко, Зайчук, Бояринцев, Ніконов, Іващенко, Кикоть, Юрченко, Одинцов (Погорєлов, 90+3), Шептицький (Вітер, 67), Баглай (Піркавець, 87). **Тренер:** Вадим Колесник.

**Попередження:** Шупик (32), Зейналов (79) — Башлай (52), Кикоть (58), Шептицький (66).

БУРШТИН

**ЕНЕРГЕТИК — КРИМТЕПЛИЦЯ — 0:1 (0:0).** 17 липня. 18.00. Стадіон "Енергетик". 2 300 глядачів.

**Судді:** А. Яблонський (Тернопіль), В. Александренко (Вінниця), Б. Бучинський (Тернопіль).

**Делегат ФФУ:** В. Наскалов (Мукачеве).

**Бурштин:** Карпов, Лук'янов, Яневич (Пашенко, 52), Данишук, Срібний, Беркіта (Чернов, 34), Долотко (Рудницький, 56), Чапко, Головка (Семиряк, 71), Степанов, Р. Барчук (Павлик, 37). **Тренер:** Микола Пристай.

**Молодіжне:** Бандура, Візавір, Антонюк, Ішмаков, Максименко (Старовик, 46), Канюк, Семенчук (Новотрясов, 90+2), Трухин, Кучеренко (Абляметов, 64), Зубко, Таран (Мельник, 54). **Тренер:** Михайло Сачко.

**Голи:** Ішмаков (65).

**Попередження:** Степанов (42) — Зубко (28), Ішмаков (45), Абляметов (68).

# Віктор РЯШКО: ВБОЛІВАЛЬНИКАМ — НАБРАТИСЬ ТЕРПІННЯ!

У першому турі новий-старий учасник змагань першої ліги — тернопільська "Нива" зазнала дебютної нищівної поразки у матчі проти ФК "Львів". Про причини та наслідки такого провального старту кореспондент "УФ" поцікавився у головного тренера команди.

— Що сталося з командою в першому турі?

— По-перше, ми грали, на мою думку, з одним з головних претендентів на підвищення в класі на наступний сезон. Виявилося, що зовсім не готовими до старту сезону. Причин багато: ще не на максимумі фізичні кондиції в команді, організація гри, не завершений і процес комплектації. Дуже коротким було для нас міжсезоння, оскільки ми досі шукаємо гравців для підсилення команди, але фінанси не дозволяють робити це тим чином, яким би хотілося.

Наш суперник зумів зберегти склад і зумів безпосередньо готуватися до старту сезону. Перший тайм відіграли ще більш-менш, а в другому пенальті і рикошет вибили нас із сідла. Але ми дивимось у майбутнє тверезо і рук опускаємо не збираємось. Новачки, звісно, трохи розчарували, але дамо їм ще шанс розкритися.

— Зі свого боку якісь помилки помітили?

— Безперечно — в футбол грають не тільки футболісти. Але ж не всі, кого ми хочемо бачити на полі, були на ньому. Будемо латати дірки вже впродовж турніру.

— Яке завдання на сезон стоїть перед командою?

— Хоч як би це банально звучало, але головне: створення боекватного колективу, щоб радувати наших відраних уболівальників, які так класно підтримують команду. Ну і, ясна річ, збереження прописки.

— Чи хочете щось сказати уболівальникам, яких на стадіон прийшло більше, ніж інколи приходять на матчі вищої ліги?

— Мабуть, вибачусь — не такої гри вони від нас чекали. І попрошу їх набратися терпіння — ми обіцяємо, що вже дуже скоро вони побачать зміни у кращу сторону.

Микита КРИЛОВ.

# Ігор АРТЕМОВИЧ: ХОТИЛОСЯ Б ЩЕ ОДНОГО НАПАДНИКА...

Білоцерківський "Арсенал" дещо несподівано опинився серед когорти представників першої ліги. У команди було чітко не найменше часу на підготовку до сезону, але у дебютному матчі сезону команда Ігора Артемовича подужала міцну алчевську "Сталь". Своїми враженнями і турботами поділився сам головний тренер.

— Пане Ігорю, ви так несподівано опинились у першій лізі, чи стала дебютна в ньому перемога для вас несподіваною?

— В першу чергу хотів би наголосити, що існує величезна різниця між першою та другою лігами. Тут нам гралося набагато важче. Перший тайм ми трохи віддали суперникові, але в цілому, зважаючи на обставини, грою своєї команди я задоволений.

— Через те, що в нас з'явився шанс грати в першій лізі, довелося відмовитися від збору, і графік тренувань і підготовки був дещо розірваним. Але нічого, надолужимо — добре, що вдалося так стартувати.

— Чи можна наразі сказати, що ко-

манда повністю готова до виступів у першій лізі?

— Ні, але істотних проблем я не бачу. Ясна річ, кожному тренеру хотілось би мати ще грошей на доукомплектацію. Ось мені, наприклад, хотілося б ще одного нападника. Будемо щось шукати...

— Яке завдання керівництво поставило перед вами на сезон?

— Розмовляв я з президентом клубу, він сказав, що непогано було б увійти до чільної 12-ки, а я йому відповів, що де 12-те місце, там і 10-те поруч — тож будемо прагнути залізти якомога вище, а як там уже вийде — побачимо. Головне завдання, ясна річ, зберегти прописку у першій лізі.

Микита КРИЛОВ.





# МІЖ ЗІРКОВИМИ ГОЛЕАДОРАМИ

## ПАТРИСІО КАМПС ГРАВ РАЗОМ ІЗ ЧИЛАВЕРТОМ ПІД КЕРІВНИЦТВОМ Б'ЯНКІ

Патрісіо Кампс став відомим в Україні 2001 року, коли разом із трьома іншими аргентинцями українського походження зголосився зіграти у складі збірної країни своїх предків. За ним тоді шкодували не менш, як за Климівичем. Гравець із задатками плеймейкера — недосажна блакитна мрія тренера збірної України.

Тим часом, Кампс — сам по собі дуже цікавий футболіст. У золоті часи "Велеса" — 90-ті роки — Патрісіо був діамантом клубу...

### НА СВІТАНКУ

#### "ЗОЛОТОГО ВІКУ"

Серед різноманіття клубів столиці Аргентини (тільки цього року в еліті їх 11) синьо-білий "Велес Сарсфілд" не міг виділитися чимось особливим аж до 90-х років. Усі його титули зводилися до виграного в далекому 1968 році чемпіонату Аргентини. Так само небагато було в команді й зірок. Фактично одна: неперевершений бомбардир Карлос Б'янкі, який, щоправда, в 24-річному віці перебрався до Франції, де після результативних виступів став тренером.

Але 90-ті несподівано по-новому відкрили "Велес": вічна "гроза авторитетів" несподівано за якихось рік-два перетворилася на справжнього гранда. 1991 року сталася перша непересічна подія. Відомий, але нерозкритий Євро-

### РОЗМИНУЛИСЯ

#### З "МІЛАНОМ"

Радів цим перемогам і Кампс, але наступного сезону був відданий "на прокачку" в сусідній "Банфілд" — команду без титулів із півдня Айлеса, віддаленого від центру міста. Час, проведений у рідній команді Хав'єра Дзанетті, Кампс цілком може занести собі в актив. Врешті-решт, тут він грав із тим же Хав'єром та кількома іншими майбутніми зірками. Але саме перебуваючи у "Банфілді", Патрісіо пропустив найбільшу подію в історії рідного клубу — 1994 року, здолавши "Мілан" із сухими 2:0, "Велес" завоював перший і поки що єдиний у своїй історії Міжконтинентальний кубок. Скажати, що аргентинський андердог вразив світ — нічого не сказати: лідери команди Чилаверт і Туру

1998-му. Серед цих голів особливий — у фіналі Суперкопа Судамерикана-1996. Патрісіо забив "Крузейро" блискучим ударом з правої, а "Велес" тріумфував у важкому протистоянні з бразильцями — 2:0. За підсумками Клаусури 1998 року атакуючий напівоборонець Кампс став найкращим бомбардиром чемпіона — "Велеса" — з 10-ма голами.

Саме на цей період і припадає мимолітний інтерес з боку аргентинської "la Selección" до персони "Бето". У рік Олімпіади в Атланті він провів у складі збірної Аргентини два напівконтрольних матчі, які й нині до розряду офіційних товариських відносять лише поодинокі статистики.

### ДОБРЕ ТАМ, ДЕ НАС НЕМА

Чемпіонат-1998 став піком для Патрісіо. "Велес" більше не міг розраховувати на міжнародні зв'язки, сам Кампс тепер мав на кого залишити рідну команду. "Велес-Сарсфілд" традиційно для Аргентини завжди регулярно постачав світовий футбол новими талантами. Синьо-білі кольори можуть назвати рідними такі відомі люди футболу 90-х і далі, як Роберто і Луїс Тротта, Даріо та Клаудіо Усаїни, Роландо та Мауро Сарате, Лукас Касторман, добре знайомий київським динамівцям Роберто Нанні...

Хоч як це дивно, Кампсу заманливі пропозиції з Європи довго не надходили. Очікуючи пропозицій європейських суперклубів, боси "Велеса" відмовляли середнякам та аутсайдерам. Тож у 2000 році 28-річний Патрісіо змушений був обрати для дебюту в Європі посередній грецький ПАОК. Після цього від'їзду з "тихої гавані" Кампс вже ніколи в кар'єрі не мав стабільності...

Виступи у складі нової команди не дозволили Кампсу сподіватися на подальшу європейську кар'єру. ПАОК лихоманило від нестабільних виступів, вболівальники вимагали змін. Аргентинський легіонер провів за сезон 9 матчів, а команда із Салоніків фінішувала четвертою з карколомними 10 очками відставання від лідируючої столичної трійки — АЕКа, "Пао" та "Олі" — і з 37 (!!!) очками відставання від чемпіона. Обидві сторони — і гравець, і клуб — не горіли бажанням продовжити співпрацю, і Патрісіо повернувся до "Велеса". Саме в цей період, до речі, й виникла історія зі збірою України. Кампс на той час мав ще чимало сил, але, але, але...

Нетривале перебування вдома довело: Кампс постарішав, а юні вихованці "Велеса" достатньо змужніли, щоб його замінити. Традиційно для аргентинського футболу, альтернативою європейській "одиссеї" тутешні таланти нерідко обирають Мексику. На відміну від неспокоїної Аргентини, тут спокійніша економіка, а місцеві клуби ще тільки прагнуть до висот аргентинських і не шкодують коштів на зірок із "срібної країни", яким з тих чи інших причин не вдалося заграти за океаном.

Його новий клуб — "Текос де УАГ" ("Універсідад Аутонома де Гвадалахара", "Сови УАГ") — постійно претендує на передові позиції, тому й почувався тут Патрі-



сіо непогано. Провів 5 голів у 33 іграх, однак швидко повернувся на батьківщину, приставши на пропозицію скромного "Кильмеса", з яким Кампс провів непогану Апертуру-2003. Ще одна спроба сил — перехід у Парагвай, до головного тамтешнього гранда — асунсьйонську "Олімпію", в дорожку якої — аж три Кубки Лібертадорес та один Міжконтинентальний кубок. На той час "Олімпія" ще не встигла "переварити" феєричні події 2002 року, коли в Парагвай приїхав "Кубок визволителів", а Міжконтинентальний кубок був на відстані матчу з "Реалом". У складі нової команди Кампс знову відчув смак голів і перемог, але по завершенні року сказав футболу: "Досить!"

Так Патрісіо Алехандро Кампс, легендарний хавбек "Велеса" і, на хвилиночку, восьмий бомбардир в історії цього титулизованого

клубу, прощався з футболом. У його біографії були моменти, за якими можна шкодувати. Це й пропущений матч з "Міланом", і кар'єра в Європі, яка так і не склалася, і нереалізовані амбіції гравця міжнародного рівня.

Ми, українці, разом із Патрісіо можемо лише щиро пошкодувати, що його альянс із збірою України так і не відбувся. Якщо нашій національній команді зумів прислужитися 33-річний Горшков, то 29-річному Кампсу принаймні треба було надати шанс. Гадати на кавовій гущі немає жодного сенсу — в футболі, як і в житті, не буває "якби" і "коли б". Однак скажіть, чи багато й нині українських атакуючих півзахисників, технічних, як Рікельме, чи результативних, як Мессі? Так от і я про те ж...

Артур ВАЛЕРКО.



пою, голкіпер Хосе Луїс Чилаверт перебрався до Айлеса після невдалих виступів у "Сарагосі". Дату другої події записали в історію "Велеса" золотими літерами: у команду вже в якості тренера повернувся Карлос Б'янкі.

Усе це відбувалося на очах Патрісіо Кампса (прізвище мами — Назарик), вже не просто запеклого прихильника "Велеса", який з дитинства прописався на трибунах "Хосе Амальтифани", а багатобічного молодого гравця, якого Б'янкі продовжив активно залучати до основи команди. Упродовж перших трьох років у синьо-білій футболці Патрісіо забив 7 м'ячів у 37 матчах, і вже тоді міг пишатися своїм внеском у командні успіхи.

А успіхи ці не могли не тішити серце будь-кого, хто багато років вболівав за "Велес", навіть не сподіваючись на справжні титули. Радості фанів не було меж: 1993 року команда виграла Клаусуру, а наступного року — Копа Лібертадорес, який ніколи не гостював на "Хосе Амальтифани". У фіналі в серії пенальті "Велес" переграє володаря двох останніх "кубків визволителів" — 1992 і 1993 років, — неперевершене "Сан-Паулу".

Флорес прокинувся знаменитими, а команда повернулася в Аргентину в якості суперклубу.

І що з того, що Кампса повернули в команду за першої нагоди і він став одним із головних ковалів усіх подальших перемог? Виграші локальні, які поспішали, мов із рогу достатку, не можна було зрівняти з фантастичним міжнародним тріумфом, який трапився у матчі з "Міланом". Кампс, безсумнівно, заслужив права похитати над головою Міжконтинентальний кубок, однак розминувся зі своїм міжнародним шансом.

Та все ж, після однієї перемоги життя не завершується. Вражаючи колекція "Велеса" продовжувала зростати завдяки виграшам Апертури-1995, Клаусури-1996, 1998, а також Копа Інтерамерикана-1995, Суперкопа Судамерикана-1996, Рекопа Судамерикана-1997. Роль Кампса у цих перемогах важко переоцінити: гравці приходили і відходили, а Патрісіо стабільно зв'язував собою всю командну гру, слугуючи надійною ниточкою між редутами і передовою. Рік за роком Кампс додавав не лише у майстерності, а й у результативності: 9 голів у 1996-му, 13 — у 1997-му, цілих 22 — у

### ОСОБОВА СПРАВА

Патрісіо Алехандро "Бето" КАМПС

#### Дата і місце народження

22 січня 1972 р., Буенос-Айрес (Аргентина)

#### Ігрове амплуа

Плеймейкер

#### Ігровий номер

10

#### Зріст/вага

176 см/74 кг

#### Громадянство

Аргентинське

### КЛУБНІ ВИСТУПИ

| Команда                          | Роки                  | Матчі(голи) |
|----------------------------------|-----------------------|-------------|
| "Велес Сарсфілд"                 | 1991-1994, 1995-2000, |             |
| Буенос-Айрес Аргентина           | 2001-2002             | 218 (71)    |
| "Банфілд" Буенос-Айрес Аргентина | 1994—1995             | 28 (4)      |
| ПАОК Салоніки Греція             | 2000                  | 9 (0)       |
| "Текос УАГ" Гвадалахара Мексика  | 2002-2003             | 33 (5)      |
| "Кильмес" Аргентина              | 2003                  | 15 (0)      |
| "Олімпія" Асунсьйон Парагвай     | 2004                  | 11 (3)      |

### КАР'ЄРА В ЕЛІТІ: РІК ЗА РОКОМ

| Сезон   | Клуб                       | Матчі | Голи |
|---------|----------------------------|-------|------|
| 1991-92 | "Велес Сарсфілд" Аргентина | 4     | 0    |
| 1992-93 | "Велес Сарсфілд" Аргентина | 13    | 3    |
| 1993-94 | "Велес Сарсфілд" Аргентина | 21    | 4    |
| 1994-95 | "Банфілд" Аргентина        | 28    | 4    |
| 1995-96 | "Велес Сарсфілд" Аргентина | 34    | 9    |
| 1996-97 | "Велес Сарсфілд" Аргентина | 23    | 13   |
| 1997-98 | "Велес Сарсфілд" Аргентина | 37    | 22   |
| 1998-99 | "Велес Сарсфілд" Аргентина | 31    | 3    |
| 1999-00 | "Велес Сарсфілд" Аргентина | 31    | 7    |
| 2000-01 | "Велес Сарсфілд" Аргентина | 17    | 6    |
| 2000    | ПАОК Греція                | 9     | 0    |
| 2001-02 | "Велес Сарсфілд" Аргентина | 7     | 0    |
| 2002-03 | "Текос УАГ" Мексика        | 33    | 5    |
| 2003-04 | "Кильмес" Аргентина        | 15    | 0    |
| 2004    | "Олімпія" Парагвай         | 11    | 3    |

### МІЖНАРОДНІ ВИСТУПИ

| Збірна    | Роки | Матчі | Голи |
|-----------|------|-------|------|
| Аргентина | 1996 | 2     | 0    |



Росія

СТАНОВИЩЕ КОМАНД

|                   | І  | В | Н | П | М     | О  |
|-------------------|----|---|---|---|-------|----|
| 1. Рубін          | 14 | 8 | 3 | 3 | 27-12 | 27 |
| 2. ФК Москва      | 14 | 7 | 5 | 2 | 17-7  | 26 |
| 3. Спартак М      | 14 | 7 | 3 | 4 | 22-12 | 24 |
| 4. ЦСКА           | 13 | 7 | 2 | 4 | 21-12 | 23 |
| 5. Динамо         | 14 | 7 | 2 | 5 | 16-16 | 23 |
| 6. Zenit          | 14 | 6 | 4 | 4 | 22-15 | 22 |
| 7. Крилья Советов | 14 | 6 | 3 | 5 | 15-14 | 21 |
| 8. Терек          | 14 | 5 | 5 | 4 | 17-19 | 20 |
| 9. Локомотив      | 14 | 4 | 6 | 4 | 14-15 | 18 |
| 10. Ростов        | 14 | 4 | 6 | 4 | 10-13 | 18 |
| 11. Том           | 14 | 4 | 4 | 6 | 13-17 | 16 |
| 12. Сатурн        | 14 | 4 | 4 | 6 | 13-19 | 16 |
| 13. Амкар         | 14 | 3 | 6 | 5 | 13-20 | 15 |
| 14. Кубань        | 14 | 3 | 5 | 6 | 10-18 | 14 |
| 15. Спартак Нч    | 13 | 1 | 6 | 6 | 11-15 | 9  |
| 16. Хімкі         | 14 | 1 | 4 | 9 | 11-28 | 7  |

Найвлучніші

Велітон (Спартак М) — 8

Кержаков (Динамо) — 7

Бухаров (Рубін) — 6

Домінгес (Рубін) — 6

Корніленко (Том) — 6

Панку (Терек) — 6

22 липня — середа

ЦСКА — Спартак Нч

У наступному турі зустрічаються

24 липня — п'ятниця

Хімкі — Амкар

25 липня — субота

Локомотив — Динамо

Ростов — Том

Крилья Советов — Сатурн

Zenit — Рубін

26 липня — неділя

ЦСКА — Спартак М

Кубань — Терек

Спартак Нч — ФК Москва

14 тур

Сатурн — Ростов — 4:0 (2:0).

Сатурн: Кінські, Ангба, Зе-лао, Ігонін, Нахушев (Ковель, 87), Немов, Лоськов (Сапета, 80), Іванов, Каряка, Кузьмичов (Окорон-кво, 81), Кириченко.

Ростов: Герус, Черкес, Рож-ков, Ленгієл, Анджелкович, Осі-нов, Кульчий, Астафьев, Кузне-цов (Хон Ен Чо, 59), Петрович (Ах-метович, 46), Акімов.

Голи: Лоськов (16), Немов (43), Кириченко (65, 72).

Динамо — Спартак Нч — 2:1 (0:1).

Динамо: Габулов, Колодін, Гра-нат, Уїлкіш, Свежов (Ропотан, 48), Кокорін (Ковальчик, 48), К.Комбаров, Хохлов, Д.Комба-ров, Смолов (Танасьєвич, 58), Ке-ржаков.

Спартак Нч: Радич, Кісенков, Джудович, Амісулашвілі, Машу-ков, Ятченко (Пароді, 90), Конце-далов, Леандро, Гетерієв (Конце-вой, 81), Гогуа (Бікмаєв, 60), Ка-лімулін.

Голи: Хохлов (80), Кержаков (89) — Леандро (45, пен).

Рубін — ЦСКА — 1:2 (0:0).

Рубін: Рижиков, Салуквадзе, Шаронов, Сесар Навас, Ансальді, Сибайя, Семак, Горбанець (Ба-ляйкін, 70), Караденіз (Домінгес, 46), Нобоа, Бухаров (Адамов, 73).

ЦСКА: Акінфеев, Шемберас, В.Березуцький, Ігнашевич, Щен-ніков, Алдонін, Мамаєв, Красич, Вагнер Лав, Джанер Еркін (Не-цид, 62), Дзагоев.

Голи: Домінгес (55, пен) — Іг-нашевич (76), Вагнер Лав (79).

Том — Хімкі — 4:0 (2:0).

Том: Парейко, Строев, Смир-нов, Йокич, Скобляков (Філіпен-ко, 79), Мичков, Радославлевич, Харитонов, Клімов, Волков (Кова-льчук, 67), Мазнов (Дядюн, 72).

Хімкі: Березовський, Настич, Зиновьев, Головатенко, Кири-

лов, Самсонов (Цветкович, 61), Блатняк (Тривунович, 74), Йова-нович, Стрельцов (Кожанов, 46), Пилипчук, Нізамутдинов.

Голи: Клімов (18, 64), Харито-нов (27), Радославлевич (67).

Вилучення: Пилипчук (65).

Терек — Zenit — 3:2 (1:0).

Терек: Дикань, Петре, Ілієв, Омелянчук, Клебер, Мергеритес-ку, Георгієв, Панку (Шевченко, 85), Гвазава (Джабраїлов, 81), Кобенко (Власов, 75), Лахіялов.

Zenit: Чонтофальські, Аноков, Губочан (Хусті, 46), Фернандо Мейра, Кім Дон Чжин (Ширл, 76), Денисов, Широков, Зирянов, Іо-нов (Ломбертс, 71), Семшов, По-гребняк.

Голи: Георгієв (20), Лахіялов (57), Ілієв (89) — Хусті (72), По-гребняк (74).

ФК Москва — Кубань — 4:1 (1:1).

ФК Москва: Жевнов, Набаб-кін, Шешуков (Васянович, 85), Єпуряну, Григалава, Тарасов, Ре-бо (Вукич, 67), Крунич, Саме-дов, Чеснаускіс, Маренич (Стрел-ков, 73).

Кубань: Ботвіньев (Карюкін, 83), Топчу, Хагуш (Жавнерчик, 74), Джиоев, Засєєв, Ушенін, Кайта (Байриєв, 73), Тлісов, Хамі-ну Драман, Касаєв, Драман Трао-ре.

Голи: Чеснаускіс (23, пен, 79), Самедов (53), Круніч (71) — Дра-ман Траоре (19).

Вилучення: Хаміну Драман (90+3).

Амкар — Локомотив — 1:1 (0:0).

Амкар: Нарубін, Черенчиков, Калашников, Белоруков, Грішин, Дринчич, Новакович, Жилєєв (Ку-шев, 83), Пеев, Жан Карлос (Віль-ям, 33), Сикимич.

Локомотив: Чех, Янбаєв, Дуй-мович, Сєнніков (Бєляєв, 39), Ку-зьмін, Шарлес, Глушаков, Гата-гов (Фініньо, 90), Муджирі (Ко-чиш, 75), Біляєтдинов, Сичов.



Судді знову помилялись.



Скандал на скандалі в російському футболі! Не встигли вгамуватися пристрасті за пам'ятним матчем минулого туру "Zenit" — ФК "Москва", який ледь був не переграний через жахливу помилку судді Едуарда Малога... Все розпочалося з центрального матчу туру "Рубін" — ЦСКА, де недосвідчений суддя з Єкатеринбурга В'ячеслав Попов припустився серії грубих промахів відносно чемпіонів Росії, що, без сумніву, вплинуло на результат матчу. В суботу вже найперспективніший російський суддя Владислав Безбородов не зарахував чистий гол Володимира Бистрова у ворота команди "Крилья Советов". На щастя, "Спартак" тільки розсердився і на останніх хвилинах все ж таки зрівняв рахунок. Через дві години суддівська бригада, під керівництвом Володимира Петтая, не зарахувала чистий гол "Москви" у ворота "Кубані", а через декілька хвилин прогавила офсайд біля протилежних воріт, коли забивав Драман Траоре. "Городяни" нарікати на суддів не стали і власними зусиллями довели гру до розгрому (4:1). І, нарешті, в найдраматичнішому поєдинку туру "Терек" — "Zenit" (3:2) суддя Альмір Каюмов у доданий час не призначив очевидний пенальті за гру рукою оборонця грозненського клубу...

Валерій ПРИГОРНИЦЬКИЙ.

Голи: Сикимич (62) — Сичов (67, пен).

Спартак М — Крилья Советов — 1:1 (0:1).

Спартак М: Джанаєв, Паршив-люк, Йіранек, Штранць, Фаті, Каріока, Ковальчук (Павленко, 72), Бистров, Алекс, Баженов (Бояринцев, 46), Велітон.

Крилья Советов: Лобос, Шиш-кін, Белозьоров, Ярошик, Лей-тон, Бобер, Іванов (Таранов, 69), Аджинджал, Калачов (Ігнат'єв, 78, Савін, 90+3), Кулик, Колер.

Голи: Бистров (87) — Калачов (27).

Новини



“**БАРСЕЛОНА**” досягла домовленості про придбання лівого захисника “Інтера” **Максвелла**. Сума відступних за бразильського футболіста може досягти п’яти мільйонів євро. Максвелл підпише з каталонцями п’ятирічну угоду. На “Камп Ноу” 27-річний захисник покликаний замінити свого співвітчизника Сільвіньо, з яким переможці Ліги чемпіонів розлучилися цього літа. Впродовж трьох років в “Інтері” Максвелл тричі став чемпіоном Італії. До цього колишній футболіст “Крузейро” провів чотири роки в “Аяксі”, відігравши за амстердамців 114 матчів в чемпіонаті Нідерландів і вигравши два чемпіонські титули. У 2004-му Максвелл був визнаний найкращим гравцем Голландії.

“**БАЗЕЛЬ**” дістав найкращого бомбардира в історії збірної Швейцарії, придбавши у дортмундської “Борусії” **Олександра Фрая** за чотири мільйони євро і підписавши з ним контракт за системою “3+1”. У неділю 30-річний Фрай офіційно оформив повернення в клуб з рідного Базеля, який він залишив 11 років тому. З тих пір нападник встиг пограти за “Люцерн”, “Серветт”, французький “Ренн” і “Борусію”. Фрай, що поповнив ряди дортмундців влітку 2006 року, провів за них 74 матчі в бундеслізі і забив 34 голи. Крім того, на рахунок форварда 39 м’ячів у 67 поєдинках за збірну Швейцарії, капітаном якої Фрай був на Євро-2008.

З урахуванням придбання **Еммануеля Адебайора** з лондонського “Арсеналу”, який, за неофіційною інформацією, обійшовся “**МАНЧЕСТЕР СІТІ**” приблизно в

29 мільйонів євро, літні трансферні витрати клубу перевищили вже 90 мільйонів. З самим 25-річним футболістом вже підписаний п’ятирічний контракт. “Не можу дочекатися моменту, коли зіграю у складі нового клубу, уболівальникам якого хочу продемонструвати всі свої здібності”, — заявив Адебайор. — Я народився для гри у футбол, отож хочу робити саме це. Я приїхав до Манчестера для того, щоб написати історію для команди і її уболівальників”. Раніше форвард збірної Того виступав у французькому “Монако”, після чого три з половиною роки провів у лондонському “Арсеналі”. За цей час в 104 матчах англійської прем’єр-ліги Адебайор забив 46 м’ячів.

Адебайор став третім форвардом, купленим керівництвом “Манчестер Сіті” цього літа. Крім тогочасної команди підсилили Роке Санта Крус і Карлос Тевес. Ряди “городян” також поповнив футболіст збірної Англії Гарет Баррі. “З моменту свого приїзду з Франції Еммануель перебував в числі найкращих форвардів англійського чемпіонату, тож ми дуже раді, що він погодився приєднатися до нас”, — повідав головний тренер команди Марк Хьюз. — Його перехід — черговий доказ, що ми маємо намір підсилити склад лише кращими в світі футболістами. Він, поза сумнівом, підсилить атаку. У нього є все, що необхідне висококласному форвардові. Адебайор — універсальний, потужний і спритний гравець”.

“**ЛІОН**”, який має намір пробитися в груповий етап Ліги чемпіонів, оголосив про придбання захисника “Порту” **Алі Сіссоко**. З 21-річним футболістом укладено 5-річний контракт. “Порту” отримав за гравця, якого сам придбав ли-

ше в січні, 15 мільйонів євро. Крім того, у разі наступного продажу, португальському клубу належатимуть ще 20 відсотків від вирученої суми. До минулого літа Сіссоко виступав у другому французькому дивізіоні за “Генгон”, у складі якого в чемпіонаті країни провів 22 матчі. Після цього він перебрався до “Сетубала”, за який пограв, щоправда, лише півсезону. Футболіст придивився до “Порту” і згодом переїхав туди. У першості цієї країни він провів 15 матчів, а в Лізі чемпіонів — чотирі. У їхньому числі — і чвертьфінальні ігри з “Манчестер Юнайтед”. Сіссоко став другим футболістом, який цього літа перебрався з “Порту” до “Ліона”. Тижнем раніше цей же напрям пройшов Лісандро Лопес.

Форвард голландського “Гронінгена” **Маркус Берг** підписав контракт з німецьким “**ГАМБУРГОМ**”.

Сума трансферу 22-річного футболіста не розголошується. Угода нападника, на рахунок якого сім матчів за збірну Швеції, діятиме до червня 2014 року. Трансфер був здійснений незабаром після того, як Берг прекрасно виступив на молодіжному чемпіонаті Європи. У чотирьох поєдинках на цьому турнірі він забив сім голів і став не тільки найкращим снайпером, але й найкращим гравцем. Такий результат не здивував, оскільки раніше у складі “Гронінгена” Берг забив 37 м’ячів в 60 матчах чемпіонату Нідерландів. “Я дуже радий, що нам вдалося укласти з ним контракт”, — заявив головний тренер “Гамбурга” Бруно Лаббадія. — Він рішучий в завершальній стадії, що доводив упродовж трьох останніх років, а також на недавній молодіжній першості Європи”.

Михайло РЕЗНІК.





## СКАНВОРД № 260. «ГЕРБИ КОМАНД ФРАНЦІЇ»



## Новини

## ДРОГБА ТА БОСИНГВА ПОКАРАНІ

Апеляційна інстанція УЄФА винесла вердикт у справі футболістів "Челсі" Ді-дье Дрогби і Жозе Босингви, які подали апеляції на рішення контрольно-дисциплінарної інстанції УЄФА. Обоє гравців було покарано за неспортивну поведінку після закінчення гри-відповіді півфінального поєдинку Ліги чемпіонів УЄФА з "Барселона" 6 травня на "Стемфорд Бридж". Згідно з вердиктом Апеляційної інстанції УЄФА, Дрогба дискваліфікований на п'ять єврокубкових матчів, з них два — умовно з випробувальним терміном в три роки. Крім того, івуарієць оштрафований на 15 тисяч євро. Босингва дискваліфікований на три матчі, з них один — умовно з випробувальним терміном в три роки. Він також заплатить штраф у розмірі десяти тисяч євро.

Дрогбі та Босингві були пред'явлені звинувачення в тому, що вони порушили принципи спортивної поведінки, дозволивши собі образливі вислови в адресу рефері. Покарання Дрогби розповсюджується на три наступні матчі в клубних турнірах УЄФА, в яких він мав право зіграти. Дискваліфікація Босингви — на два найближчі матчі з аналогічними умовами. За неналежну поведінку гравців, а також за кидки уболівальниками "Челсі" на поле сторонніх предметів, лондонський клуб оштрафований на 100 тисяч євро.

## "ТОМ" НЕ БАНКРОТ

Сім крупних російських компаній виділять футбольному клубу "Том", що опинився через відсутність генерального спонсора на межі банкрутства, по 45 мільйонів рублів. "Том" заборгував гравцям, їх агентам, а також іншим командам майже 200 мільйонів рублів, з них понад 70 мільйонів — борги по зарплатній платні. За інформацією прес-служби ФК "Том", в четвер в Москві відбулася нарада з проблеми фінансування ФК "Том" під керівництвом заступника голови уряду РФ Ігоря Сечина за участю губернатора області Томська Віктора Креса.

"Ухвалено рішення визначити групу спонсорів у наступному складі: "Роснефть", "Газпромнефть", "Транснефть", ТНХК, ТГК-11, СМРК, група компаній "Альянс". Передбачається, що кожна компанія виділить для ФК "Том" по 45 мільйонів рублів", — мовиться в повідомленні. Також повідомляється, що в понеділок до Москви вилітає група під керівництвом спікера обласного парламенту Бориса Мальцева у складі гендиректора ФК "Том" Юрія Степанова, головного тренера Валерія Непомнящого і капітана команди Сергія Парейка, яким належить закріпити це рішення у вигляді угоди між клубом і компаніями".

Підготував

Валерій ПРИГОРНИЦЬКИЙ.

Віктор ПРИГОРНИЦЬКИЙ.

**Український**  
**ФУТБОЛ**

**ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС**  
**60994**

## «Український футбол».

Свідоцтво про реєстрацію КВ № 10336

Виходить чотири рази на тиждень (вівторок, середа, четвер, п'ятниця).

Державне видавництво «Преса України». 03047, м. Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Отримувач коштів: Державне видавництво «Преса України». Розрахунковий рахунок № 26000101014669 КРД «Райффайзен» Банк «Аваль» МФО 322904, для «Українського футболу», код 05905668.

Точка зору авторів публікацій не завжди співпадає з позицією редакції. Відповідальність за достовірність інформації та реклами несуть автори і рекламодавці, за якість друку — друкарня, за доставку газети — пошта. Матеріали, надруковані в газеті «Український футбол», є власністю видавця, захищені міжнародним і українським законодавством і не можуть бути відтворені в будь-якій формі без письмового дозволу видавця. При підготовці матеріалів використовуються офіційні сайти наступних команд: "Динамо" (Київ), "Шахтар" (Донецьк), "Металіст" (Харків), "Металург" (Донецьк), "Ворскла" (Полтава), "Дніпро" (Дніпропетровськ), "Металург" (Запоріжжя), "Таврія" (Симферополь), "Карпати" (Львів), "Чорноморець" (Одеса), "Арсенал" (Київ), "Кривбас" (Кривий Ріг), "Зоря" (Луганськ), "Іллічівець" (Маріуполь), "Закарпаття" (Ужгород). При використанні наших публікацій посилання на газету обов'язкове. Ціна вільна. © «Український футбол».

Адреса редакції: 03047, м. Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Телефони редакції:

454-83-03, 454-83-90

Факс: 235-31-52, 454-83-03

Відділ реклами та реалізації:

454-88-91

Електронна пошта — [tu@pressa.kiev.ua](mailto:tu@pressa.kiev.ua)Сайт: [www.ukrainian-football.com](http://www.ukrainian-football.com)

В.о. головного редактора

Л.О. МАКСИМЕНКО

Черговий по номеру

М. О. КРИЛОВ

Видруковано з готових редакційних фотоформ.

Зам. 3025103.

Індекс 60994.



№ 103 (2202)